

FS 94

STIHL



2 - 40

Használati utasítás



Tartalomjegyzék

1	Ehhez a használati utasításhoz.....	2
2	Biztonsági előírások és munkatechnika.....	2
3	A vágószerszám, a védő, a fogantyú és a hordheveder engedélyezett kombinációi..	11
4	Engedélyezett adapter szerszámok.....	12
5	Kettős kézfogantyú felszerelése.....	12
6	A körfogantyú felszerelése.....	14
7	Hordfülecs felszerelése.....	16
8	A védő felszerelése.....	17
9	A vágószerszám felszerelése.....	18
10	Üzemanyag.....	21
11	Üzemanyag betöltése.....	22
12	Hordheveder felhelyezése.....	22
13	Berendezés kiegyensúlyozása.....	24
14	Motor beindítása / leállítása.....	25
15	A berendezés szállítása.....	27
16	Üzemeltetési tanácsok.....	28
17	Levegőszűrő tisztítása.....	29
18	A gázosító beállítása.....	29
19	Gyújtógyertya.....	30
20	Hajtómű kenése.....	31
21	A berendezés tárolása.....	31
22	Fém-vágószerszámok élezése.....	31
23	A nyírófej karbantartása.....	32
24	Ellenőrzés és karbantartás a felhasználó által.....	33
25	Ellenőrzés és karbantartás a szakkereskedésben.....	33
26	Karbantartási és ápolási tanácsok.....	34
27	Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése.....	35
28	Fontos alkotórészek.....	36
29	Műszaki adatok.....	37
30	Javítási tanácsok.....	38
31	Eltávolítása.....	38
32	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	39
33	A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata.....	39

1 Ehhez a használati utasításhoz

1.1 Képi szimbólumok

A berendezésen található képi szimbólumok jelentését ebben a használati utasításban részletesen ismertettük.

A berendezéstől és a felszereltségtől függően a berendezésen a következő képi szimbólumokat helyezhetik el.



Üzemanyagtartály; benzinből és motorolajból álló üzemanyag-keverék



A dekompesszorszepel működtetése



Kézi üzemanyagpumpa



A kézi üzemanyagpumpa működte-tése



Tabusos zsír



A beszívott levegő vezetése: Nyári működtetés



A beszívott levegő vezetése: Téli működtetés



Fogantyúfütés

1.2 A szövegrészek jelölése



FIGYELMEZTETÉS

Figyelmeztetés baleset- és személyi sérülés, valamint jelentős anyagi károk veszélyére.

TUDNIVALÓ

Figyelmeztetés a berendezés vagy az alkotórészek sérülésének veszélyére.

1.3 Műszaki továbbfejlesztés

A STIHL cég valamennyi gépének és munkaesz-közének állandó továbbfejlesztésén fáradozik; ezért a gép formájára, műszaki paramétereire és felszerelésére vonatkozóan a változtatás jogát fenntartjuk.

Ezért az ebben a használati utasításban közöltek alapján, és az ábrák szerint támasztott követeléseknek eleget tenni nem tudunk.

2 Biztonsági előírások és munkatechnika



Az ezzel a motoros berendezéssel történő munkavégzéskor különleges biztonsági előírások szükségesek, mivel a munkavégzéskor a vágószer-szám nagy sebességgel működik.



Az első üzembe helyezés előtt figyel-mesen át kell olvasni a teljes haszná-lati utasítást és biztonságos helyen kell őrizni azt a későbbi használathoz. A használati utasításban közölt sza-

bályok figyelmen kívül hagyása életveszélyt okozhat.

Tartsa be az adott országban érvényes biztonsági előírásokat, pl. a szakmai szervezetek, a társadalombiztosítási pénztárak, a munkavédelmi hatóságok és hasonlók előírásait.

Aki először dolgozik a motoros berendezéssel: Kérje meg az eladót vagy más szakembert, hogy mutassa be a berendezés biztonságos használatát – vagy vegyen részt szaktanfolyamon.

Fiatalkorúak nem dolgozhatnak a motoros berendezéssel – kivéve azokat a 16 éven felüli fiatalokat, akik felügyelet melletti betanításon vesznek részt.

A gyermekek, állatok és nézelődők távol tartandók.

Ha a motoros berendezést nem használja, akkor azt úgy állítsa le, hogy az senkit se veszélyeztessen. Illetéktelenek ne férjenek hozzá a motoros berendezéshez.

A felhasználó tartozik felelősséggel a más személyeket vagy azok tulajdonát érintő balesetekért, illetve veszélyekért.

A motoros berendezést csakis olyan személyeknek adja oda vagy kölcsönözze, akik ezt a kivitelt és annak kezelését jól ismerik – minden esetben adja át a használati utasítást is.

A hangot kibocsátó motoros gépek használatának időtartamát országos és helyi előírások korlátozhatják.

Aki a motoros berendezéssel dolgozik, legyen kipihent, egészséges és jó állapotban.

Aki egészségügyi okok miatt nem végezhet nehéz testi munkát, az kérdezze meg kezelőorvosát, hogy dolgozhat-e a motoros berendezéssel.

Csak szívritmusszabályozóval rendelkezőknek szóló tanácsok: A gép gyújtóberendezése nagyon gyenge elektromágneses erőteret gerjeszt. Ennek hatása bizonyos típusú szívritmusszabályozók esetén nem zárható ki teljesen. Az egészségügy kockázatok elkerülése érdekében a STIHL javasolja, hogy érdeklődjön kezelőorvosánál és a szívritmus-szabályozó gyártójánál.

Alkohol fogyasztása után, ill. a reakcióképességet csökkentő gyógyszerek vagy drogok hatása alatt tilos a motoros berendezéssel dolgozni.

A motoros berendezést – a hozzávaló vágószerzőmóktól függően – csakis fűnyírásra, valamint

vadnövényzet, bokor, bozót, sövény, kisebb fák vagy hasonlók vágására használja.

Más célra nem használható a motoros berendezés – **Balesetveszély!**

Csakis olyan vágószerzőmókat vagy tartozékokat alkalmazzon, amelyek használatát a STIHL ehhez a motoros berendezéshez engedélyezte, vagy amelyek műszaki szempontból egyenértékűek. Az ezzel kapcsolatos kérdéseikkel forduljon a márkaszervizhez. Csak nagyon jó minőségű szerzőmókat és tartozékokat használjon. Különböző balesetek adódhatnak, vagy a motoros berendezésben károk keletkezhetnek.

A STIHL eredeti STIHL szerzőmókat és tartozékok használatát ajánlja. Azok tulajdonságai szempontjából optimálisan megfelelnek a terméknek és a felhasználó követelményeinek.

A berendezésen ne végezzen semmilyen változtatást – az a biztonságot veszélyeztetheti. Azokért a személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek a nem engedélyezett adapterek használata miatt következnek be, a STIHL semmilyen felelősséget nem vállal.

A motoros berendezés védőeleme nem védi a berendezés kezelőjét minden, a vágószerzőmó által felvert idegen tárggyal (kő, üveg, drót stb.) szemben. Ezek a tárgyak könnyen visszapattanhatnak, a berendezés kezelőjének sérülést okozva.

A berendezés tisztításához ne használjon magasnyomású tisztítókészüléket. Az erős víz-sugár megrongálhatja a berendezés alkatrészeit.

2.1 Ruházat és felszerelés

Viseljen az előírásnak megfelelő ruházatot és felszerelést.



A ruházat legyen a célnak megfelelő, és ne akadályozza a mozgásban. Testhez simuló ruházat – egybeszabott overall, nem munkaköpeny.

Ne viseljen olyan ruházatot, amely beakadhat fába, bozódba vagy a gép mozgó alkatrészeibe. Sál, nyakkendő és ékszer viselete is tilos. A hosszú haját úgy kösse össze és úgy rögzítse, hogy az a váll felett legyen.



Viseljen érdes, csúszásgátló talpú és fém orrbetétes védőcsizmát.

Csakis nyírófejek használata esetén engedélyezett védőcsizma helyett érdes, csúszásgátló talpú erős cipő viselete.

**FIGYELMEZTETÉS**

A megsérülések veszélyének elkerülése érdekében az EN 166 szabvány szerinti, szorosan az archoz simuló védőszemüveget kell viselni. Ügyeljen a védőszemüveg szabályos illeszkedésére.

Viseljen arcvédőt és ügyeljen annak szabályos illeszkedésére. Az arcvédő nem elegendő a szem védelmére.

Viseljen "személyi" hallásvédőt – pl. hallásvédő tokot.

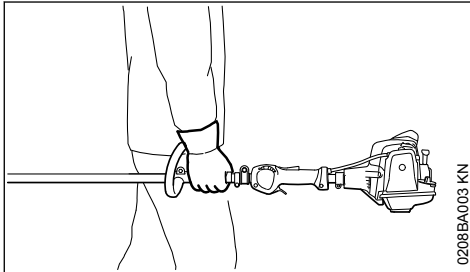
Viseljen védősisakot ritkításnál, valamint akkor is, ha magas bozótban dolgozik, vagy ha tárgyak eshetnek a fejére.



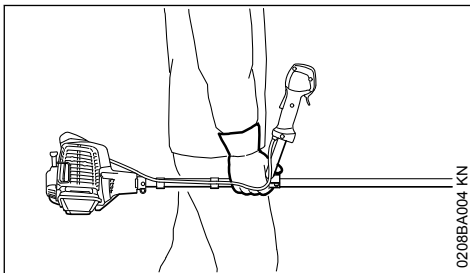
Ellenálló anyagú (pl. bőr) erős munkakesztyűt kell viselni.

A STIHL a személyi védőfelszerelések széles skáláját kínálja.

2.2 A motoros berendezés szállítása



0208BA003 KN



0208BA004 KN

Mindig állítsa le a motort.

A motoros berendezést a hevederen lógva, vagy a szárnál fogva kiegyensúlyozva vigye.

A fém vágószerszámot szállítási védelemmel kell biztosítani a megérintés ellen rövid távolsá-

gokra történő szállítás esetén is - lásd még az "A berendezés szállítása" című fejezetet.



A gép forró részeit és a hajtóművet tilos megérinteni – **Égési sérülés veszélye!**

Járműveken: Ügyeljen arra, hogy a berendezés ne dőljön el, ne sérülhessen meg és az üzemanyag ne folyhasson ki belőle.

2.3 Tankolás



A benzin rendkívül gyúlékony – A nyílt lángtól tartson megfelelő távolságot – az üzemanyagot ne csepegtesse el – dohányozni tilos.

Tankolás előtt állítsa le a motort.

Addig ne tankoljon, amíg a motor forró – az üzemanyag kifolyhat – **Tűzveszély!**

A tanksapkát óvatosan nyissa ki, hogy a fennálló túlnyomás lassan csökkenjen és az üzemanyag ne freccsenjen ki.

A tankolás csakis jól szellőzött helyen történjen. Az üzemanyag kiloccsanása esetén a motoros berendezést azonnal tisztítsa meg – a ruházatra ne kerüljön üzemanyag; máskülönben azonnal öltözzön át.



A feltankolás után a tanksapkát a lehető leghamarabban húzza meg.

Ezáltal csökken annak veszélye, hogy a tartályzár a motor rezgése miatt kinyílik és az üzemanyag kifolyik.

Ügyeljen a tömítetlenségekre – ha az üzemanyag szivárog, akkor a motort beindítani tilos – **Életveszély égési sérülések miatt!**

2.4 Teendők a beindítás előtt

Ellenőrizze a motoros berendezés üzembiztos állapotát – ehhez a használati utasítás megfelelő fejezeteit vegye figyelembe:

- Vizsgálja meg az üzemanyagrendszert a tömítettség szempontjából, különös tekintettel az olyan látható alkatrészekre, mint pl. a tanksapka, a tömlőkötések és a kézi üzemanyagpumpa (csak kézi üzemanyagpumpával rendelkező motoros berendezéseknél). Tömítetlenségek vagy sérülések esetén a motort nem szabad beindítani – **Tűzveszély!** Az üzembe helyezést megelőzően a berendezést márkaszervizben meg kell javíttatni
- a vágószerszám, a védő, a fogantyú és a heveder engedélyezett kombinációját alkal-

mazza; valamennyi alkatrész az előírásoknak megfelelően legyen felszerelve

- A stopgombnak / a kombitolóknak könnyen működtethetőnek kell lennie.
- Az indítógáz forgatógombja, a gázemelyűzár, a gázemelyű és az állítókerék legyen könnyen mozgatható – a gázemelyű önmagától ugorjon vissza az üresjárat állásba. A gázemelyűzár és a gázemelyű egyidejű lenyomásakor az indítógáz forgatógombjának \perp állásból a rugóerő hatására vissza kell ugrania üzemi állásba I
- Ellenőrizze a gyújtásvezeték-dugasz szoros illeszkedését – lazán illeszkedő dugasz esetén szikra képződhet, amely meggyújthatja a kiáramló üzemanyag-levegő keveréket – **Tűzveszély!**
- Vágószerszám vagy adapterszerszám: legyen megfelelően felszerelve, szorosan illeszkedjen és legyen kifogástalan állapotban
- Ellenőrizze a védőfelszereléseket (pl. a vágószerszámhoz való védőelemet, a futótányért) a sérülések, ill. a kopás szempontjából. A sérült alkatrészeket cserélje ki. A motoros berendezés üzemeltetése sérült védelemmel vagy kopott futótányérral tilos (ha a felirat és a nyilak már nem láthatók)
- ne végezzen semmiféle változtatást a kezelőelemeken vagy a biztonsági berendezéseken. Ne végezzen semmiféle változtatást a kezelőelemeken vagy a biztonsági berendezéseken
- A fogantyúk legyenek tiszták és szárazak, olaj- és szennyeződésmentesek – ez fontos a motoros berendezés biztonságos kezeléséhez
- A hevedert és a fogantyú(ka)t a testméretnek megfelelően állítsa be. Ehhez tartsa be a "Heveder beállítása" és a "Készülék kiegyensúlyozása" fejezetekben leírtakat.

A motoros berendezést kizárólag üzembiztos állapotban szabad működtetni – **Balesetveszély!**

A hevederek használatakor adódó vészhelyzet esetére: Gyakorolja be a berendezés gyors levételét. A gyakorlás közben a berendezést ne ejtse a földre, így elkerülhető a gép rongálódása.

2.5 Motor indítása

Legalább 3 m távolságban a tankolás helyszínétől – nem zárt helyiségben.

Ezt a műveletet csak vízszintes talajon végezze; ügyeljen a stabil és biztonságos helyzetre; a motoros berendezést biztosan fogja – a vágószerszám semmilyen tárgyhoz, még a földhöz

sem érhet hozzá, mert a beindításkor az szintén foroghat.

A motoros berendezést csakis egy személy kezelheti – senki más ne engedjen a gép 15 m körzetébe – még a beindításkor sem – az elpatlanó tárgyak miatt – **Sérülésveszély!**



Ne érjen a vágószerszámhoz – **Sérülésveszély!**



A motort ne indítsa be "kézben tartva" – a beindítást a használati utasítás szerint végezze. A vágószerszám a gázemelyű elengedése után még rövid ideig tovább forog – **Utánfutási hatás!**

Ellenőrizze a motor üresjárat fordulatát: A vágószerszám üresjáratban – elengedett gázemelyűvel – nyugalmi helyzetben legyen.

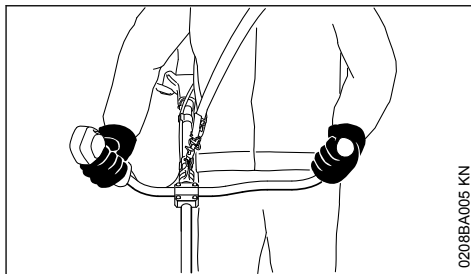
A gyúlékony anyagokat (pl. a faforgácsot, a fakérget, a száraz fűvet, az üzemanyagot) tartsa távol a forró kipufogóáramlattól és a kipufogó forró felületétől – **Tűzveszély!**

2.6 A berendezés tartása és vezetése

A motoros berendezést mindkét kézzel, a fogantyúknál fogva tartsa.

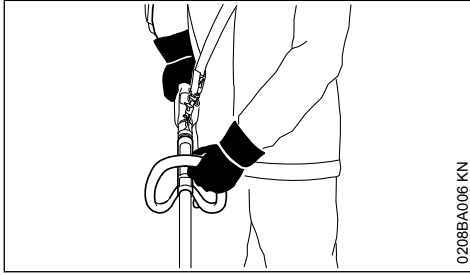
Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan és biztonságosan álljon.

2.6.1 Kétkaros kiviteleknel



Jobb keze a kezelő fogantyún, bal keze pedig a fogantyúcső fogantyúján legyen.

2.6.2 Körfogantyús kiviteleknel

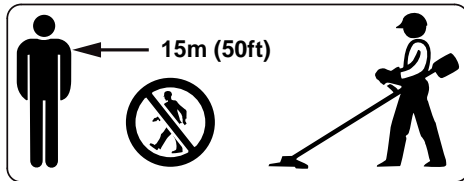


A bal kezét tegye a körfogantyúra, jobb kezét pedig a kezelőfogantyúra – a balkezesek is.

2.7 Munkavégzés közben

Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan és biztonságosan álljon.

Veszély esetén, ill. vészhelyzetben azonnal állítsa le a motort – a stop gombot/a kombitolókat állítsa a 0 irányba.



A használat helyszíne körüli széles területen a szanaszét repülő tárgyak balesetveszélyt okozhatnak, ezért 15 m sugarú körön belül további személyek nem tartózkodhatnak. Ezt a távolságot más tárgyakhoz (járművek, ablaküveg) képest is be kell tartani – **Anyagi kár veszély!** A veszélyeztetés nem kizárható 15 m-nél nagyobb távolság esetén sem.

Ügyeljen a motor kifogástalan üresjárat fordulat-számára, hogy a vágószerszám a gázemelő elengedése után már ne forogjon.

Az üresjárat fordulatszámot rendszeresen ellenőrizze, ill. állítsa be. Ha a vágószerszám az üresjárat fordulatszámán mégis mozog, akkor javíttassa meg a berendezést a szakszervizben. A STIHL a STIHL márkaszervizt ajánlja.

Legyen óvatos jeges talajon, nedvesség, hó esetén, lejtőn, egyenetlen felületen stb. – **Csúszásveszély!**

Ügyeljen az akadályokra: fatörzsekre, gyökerekre – **Botlásveszély!**

Csak a talajon állva dolgozzon; soha ne dolgozzon ingatag helyen, létrán, állványon.

Ha hallásvédőt visel, akkor még nagyobb figyelem és körültekintés szükséges – mivel a veszélyt jelző zajok (kiáltások, jelzőhangok és hasonló) kevésbé észlelhetők.

Idejében tartson munkaszünetet a fáradtság és a kimerültség elkerülése érdekében – **Balesetveszély!**

Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon – csak jó fény- és látási viszonyok mellett. Körültekintően dolgozzon, ne veszélyeztessen másokat.



Amikor a motor jár, a motoros berendezés mérgező kipufogógázokat bocsát ki. Ezek a gázok esetleg szagtalanok és láthatatlanok, és el nem égett szénhidrogén-vegyületeket, ill. benzolt tartalmazhatnak. A motoros berendezéssel tilos zárt vagy rosszul szellőzött helyiségben dolgozni – ez még a katalizátoros berendezésekkel is tilos.

Ha árokban, gödörben, vagy szűk helyen dolgozik, akkor mindig ügyeljen a megfelelő légcserére – **Életveszély mérgezés miatt!**

Rosszullét, fejfájás, látási zavarok (pl. egyre szűkülő látótér), hallási zavarok, szédülés, csökkenő koncentrációs képesség esetén azonnal hagyja abba a munkát - ezeket a tüneteket többek között a magas kipufogógáz-koncentráció is okozhatja - **Balesetveszély!**

A motoros berendezést ne túl zajosan és lehetőleg kevés kipufogógázt termelve működtesse – a motort feleslegesen ne járassa, gázadagolás csak munkavégzés közben legyen.

Dohányozni tilos a berendezés használatakor és a motoros berendezés közvetlen közelében – **Tűzveszély!** Az üzemanyagrendszerből elillanó benzingőz rendkívül tűzveszélyes.

A munka közben keletkező por, gőz és füst az egészségre ártalmas lehet. Erős por- és füstképződés esetén viseljen légzésvédőt.

Ha a motoros berendezés nem rendeltetésszerű igénybe vételnek volt kitéve (pl. erőszakos hatások, ütés vagy esés miatt), akkor a további használat előtt feltétlenül ellenőrizze, hogy a berendezés üzembiztos állapotban van-e – lásd még a „Beindítás előtt” című részt is.

Mindenek előtt az üzemanyagrendszer szigetelését és a biztonsági berendezések megfelelő működését ellenőrizze. Azokat a motoros berendezéseket, amelyek működése már nem üzem-

biztos, semmi esetre sem szabad tovább használni. Kétség esetén forduljon a márkakereskedőhöz.



Sose dolgozzon a berendezéshez és a vágószerszámhoz tartozó védő nélkül – az elpattanó tárgyak miatt – **Sérülésveszély!**



Ellenőrizze a terepet: A kemény tárgyak – kövek, fém tárgyak és hasonlóknak könnyen elpattanhatnak – 15 méternél nagyobb távolságra is – **Sérülésveszély!** – és a vágószerszámok, továbbá más tárgyak (pl. parkoló járművek, ablaküveg) sérülését okozhatják (anyagai kár).



Átláthatatlan, sűrűn benőtt területeken különös elővigyázatossággal dolgozzon.

Ha magasra nőtt bozótban, bokrok és sövények alatt kaszál: A munkamagasság a vágószer számmal legalább 15 cm – ne veszélyeztessen állapotokat.

Mielőtt magára hagyná a berendezést – állítsa le a motort.

Rendszeresen, rövid időközönként és az érzékelhető elváltozás esetén azonnal ellenőrizze a vágószer számot:

- Kapcsolja ki a motort, a berendezést fogja biztosan, majd várja meg, amíg a vágószer szám leáll
- Végezze el az állapot és a szoros illeszkedés ellenőrzését, ügyeljen a repedésekre is.
- Figyelje meg az élek állapotát
- a sérült, tompa vágószer számot azonnal cserélje ki, még csekély mértékű hajszálrepedések esetén is

A vágószer szám befogási helyét rendszeresen tisztítsa meg a fűtől és a gáztól – a vágószer szám vagy a védőelem környékéről távolítsa el az eltömődés okát.

A vágószer szám cseréjéhez állítsa le a motort – **Sérülésveszély!**



A hajtómű üzem közben felforrósodik. A hajtóművet tilos megérinteni – **Égési sérülés veszélye!**

A sérült vagy behasadozott vágószer számkat már ne használja tovább és azokat ne javítsa meg – például forrasztással vagy kiigazítással – alakváltozás (kiegyensúlyozatlanság).

A fellazult részecskék vagy töredékek könnyen leválhatnak és nagy sebességgel a kezelőszemélyhez vagy másokhoz csapódhatnak – **Igen súlyos sérülés veszélye!**

Amikor egy forgó vágószer szám kőhöz vagy kemény tárgyhoz ütődik, szikrák keletkezhetnek, amelyek bizonyos körülmények között gyúlékony anyagokat gyújtanak meg. A száraz növényzet és a bozót is nagyon gyúlékony, különösen a forró, száraz időjárási viszonyok mellett. Tűzveszély esetén ne használja a fém vágószer számat gyúlékony anyag, ill. száraz növényzet vagy bozót közelében. Feltétlenül érdeklődjön az illetékes erdészetnél, hogy van-e tűzveszély.

2.8 Nyírófejek használata

A vágószer szám-védőt a használati utasításban ismertetett adapterekkel egészítse ki.

Csakis az előírásoknak megfelelően felszerelt késsel ellátott védőelemet alkalmazzon; ezáltal a vágózsínór a megfelelő hosszúságú lesz.

A kézzel utánállítható nyírófejek esetén a damil utánállításához feltétlenül állítsa le a motort – **Sérülésveszély!**

A helytelenül, túl hosszú damillal működtetett berendezés csökkenti a motor fordulatszámát munka közben. Ez a kuplung állandó csúszása miatt túlmelegedéshez vezet és a fontos működési egységek (pl. a kuplung, a gépház műanyagból készült alkotórészei) sérülését okozhatja – pl. az üresjáratban együtt forgó vágószer szám miatt – **Sérülésveszély!**

2.9 Fém vágószer számkat használata

A STIHL az eredeti STIHL fém vágószer számkat használatát ajánlja. Ezek az alkatrészek a berendezéshez kiválóan alkalmasak, és a felhasználó igényeire vannak szabva.

A fém vágószer számkat nagyon gyorsan forognak. Eközben olyan erőhatások keletkeznek, amelyek a berendezésre, magára a szer számkra és a vágott anyagra egyaránt hatással vannak.

A fém vágószer számkat rendszeresen élezz az előírásoknak megfelelően.

A rendszerenlül élezett fém vágószer számkat miatt kiegyensúlyozatlanság jön létre, amely a gépet rendkívüli módon megterhelheti – **Törésveszély!**

A tompa vagy a nem szakszerűen élezett vágóélek a vágószer számkat jobban megterhelhetik – a kiszakított vagy kitört alkotórészek miatt **Sérülésveszély!**

Minden esetben, amikor a fém vágószer szám kemény tárgyhoz (pl. kövek, szikladarabok, fém

tárgyak) ér, ellenőrizze a berendezést (pl. abból a szempontból, hogy vannak-e rajta beszakadások és deformációk). A sorját vagy más, szemmel látható felgyülemlett anyagot távolítsa el, mivel ez a lerakódás a további működtetéskor leválhat és eldobódhat – **Sérülésveszély!**

Fém vágószerszám használatakor fellépő említett veszélyek csökkentése érdekében az alkalmazott fém vágószerszám átmérője semmi esetre sem lehet túl nagy. A fém vágószerszám ne legyen túl nehéz sem. A fém vágószerszám megfelelő minőségű anyagból készüljön, és a kialakítása (alakja, vastagsága) is legyen megfelelő.

A nem a STIHL által gyártott fém vágószerszámok ne legyenek nehezebbek, se vastagabbak, más formájúak, és az átmérőjük se legyen nagyobb, mint az ehhez a motoros berendezéshez engedélyezett STIHL fém vágószerszámé – **Sérülésveszély!**

2.10 Rezgések

A berendezés huzamos használata esetén a rezgésektől vérkeringési zavarok jelentkezhetnek a kezekben ("fehérujj betegség").

Ezzel kapcsolatban általános érvényű használati időtartam nem adható meg, mivel az több tényezőtől függ.

A berendezés hosszabb időn keresztül használható, ha:

- a kezek védettek (meleg kesztyűvel)
- munkaszüneteket iktatnak be

A berendezés csak rövidebb ideig használható, ha:

- a berendezés kezelőjének különleges egyéni hajlam miatt rossz a vérkeringése (ismertetőjele: gyakran hideg ujjak, bizsergés)
- alacsony a külső hőmérséklet
- erősen szorítja a berendezést (az erős szorítás akadályozza a vérkeringést)

A berendezés rendszeres, huzamos használata és a felsorolt jelek (pl. ujjbizsergés) ismételt jelentkezése esetén forduljon szakorvoshoz.

2.11 Karbantartás és javítások

Rendszeresen tartsa karban a motoros berendezést. Csak a használati utasításban ismertetett karbantartási és javítási munkákat szabad elvégezni. Minden más munkát szakszervizzel végeztessen.

A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL szakszervizben végeztesse. A STIHL szakszervizek dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ismerik a műszaki információkat.

Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket használjon. Különböző balesetek történhetnek, vagy károsodhat a berendezés. Az ezzel kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak a szállítóhoz.

A STIHL cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja. Ezek az alkatrészek a berendezéshez kiválóan alkalmasak, és a felhasználó igényeihez vannak szabva.

Javítási, karbantartási és tisztítási munkálatok esetén mindig **állítsa le a motort és húzza le a gyújtógyertya dugaszt** – **sérülésveszély** a motor véletlen beindulása miatt! – Kivétel: A gázosító és az üresjárati fordulatszám beállítása.

A lehúzott gyújtógyertya dugasz, vagy kicsavart gyújtógyertya esetén ne indítsa el a berántó szerkezettel a motort, mert a hengeren kívül keletkező gyújtószikra **tűzveszélyes!**

A motoros berendezésnek sem a karbantartása, sem pedig tárolása ne történjen nyílt láng közelében – **Tűzveszély** az üzemanyag miatt!

A tanksapka szigetelését rendszeresen ellenőrizze.

Csakis kifogástalan állapotú, a STIHL cég által engedélyezett gyújtógyertyát – lásd: "Műszaki adatok" – használjon.

Ellenőrizze a gyújtókábelt (kifogástalan szigetelés, biztos csatlakozás).

Ellenőrizze a kipufogó kifogástalan állapotát.

Ne dolgozzon rossz kipufogóval, vagy kipufogó nélkül – **Tűzveszély!** – **Halláskárosodás!**

A forró kipufogót tilos megérinteni – **Égési sérülés veszélye!**

A rezgéscsillapító elemek állapota határozza meg, hogy a gép mennyire rezeg – a rezgéscsillapító elemek állapotát rendszeresen ellenőrizze.

2.12 Szimbólumok a védőberendezéseken

A vágószerszámok védőjén levő **nyíl** a vágószerszámok forgásirányát jelzi.

Az alábbi szimbólumok némelyike a védő külső oldalán található és a vágószerszám/védő megengedett kombinációját jelöli.



A védőt szabad nyírófejekkel együtt használni.



A védőt nem szabad nyírófejekkel együtt használni



A védőt szabad fűvágólapokkal együtt használni.



A védőt nem szabad fűvágólapokkal együtt használni



A védőt szabad bozótvágó késekkel együtt használni.



A védőt nem szabad bozótvágó késekkel együtt használni.

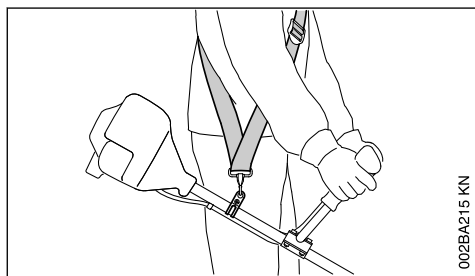


A védőt szabad aprítókésekkel együtt használni.



A védőt nem szabad körfűrészlapokkal együtt használni.

2.13 Heveder

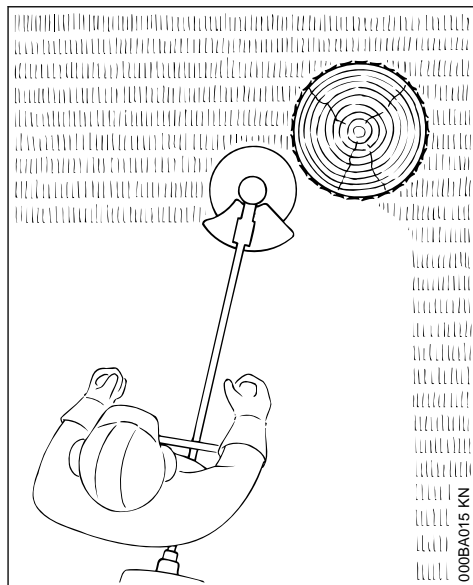


002BA215 KN

- ▶ Használjuk a hordhevedert
- ▶ A motoros berendezést járó motorral akasszunk rá a hordhevederre

A **fűvágó lapokat** hevederrel (egyvállas heveder) együtt kell használni!

2.14 Nyírófej damillal



000BA015 KN

Puha "vágáshoz" – tiszta vágás fák, kerítésoszlopok, stb. körüli szétdarabolt szegélyeknél is – kevésbé sérül a fakéreg.

A nyírófej készletében található egy mellékelt adatlap. A nyírófejre a damilt csak a mellékelt adatlap adatai szerint szabad felszerelni.



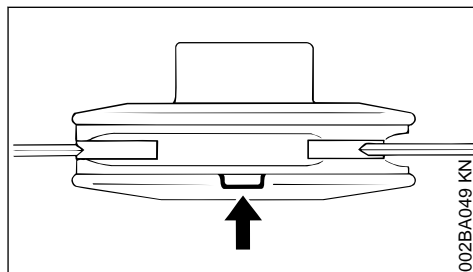
FIGYELMEZTETÉS

A damilt nem szabad fém huzallal vagy drótkötéllel helyettesíteni – **Sérülésveszély!**

2.15 Nyírófej műanyag késekkel – STIHL PolyCut

Akadálymentes rétszék kaszálásához (oszlop, kerítés, fák és hasonló akadályok nincsenek).

Ügyeljen a kopásjelzésekre!



002BA049 KN

Ha a PolyCut nyírófejen a jelzések egyike lefelé átszakadt (nyíllal jelölve): A nyírófejet ne használja tovább, hanem cserélje ki azt! **Sérülésveszély** a szerszám elpattanó alkotórészei miatt!

Feltétlenül tartsa be a PolyCut nyírófej karbantartására vonatkozó előírásokat!

A PolyCut nyírófejre műanyag kések helyett felszerelhető damil is.

A nyírófej készletében mellékelt adatlapok találhatóak. A nyírófejre a műanyag késeket vagy a damilt csak a mellékelt adatlap adatai szerint szabad felszerelni.



FIGYELMEZTETÉS

Damil helyett nem szabad fém huzalt vagy drótkötelet használni – **Sérülésveszély!**

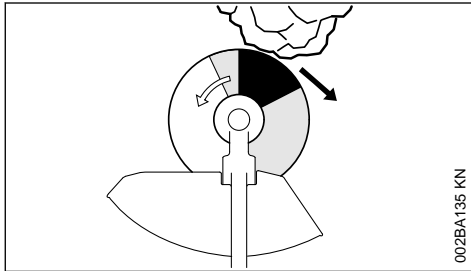
2.16 Visszacsapódásveszély fém vágószerszámok esetén



FIGYELMEZTETÉS

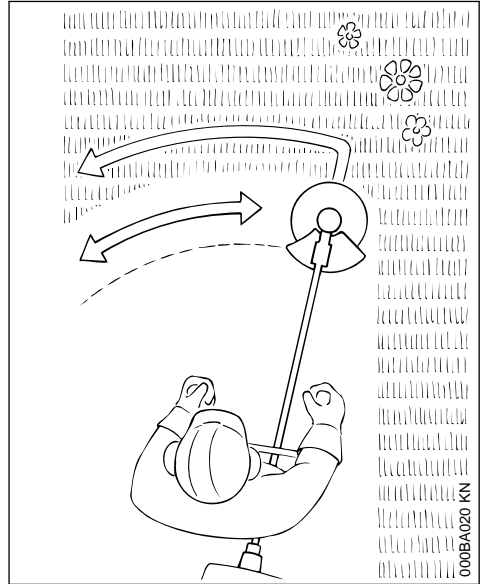


Fém vágószerszámok használata esetén visszacsapódás veszélye áll fenn, ha a berendezés kemény akadályba (fatörzs, ág, farönk, kő vagy hasonlóba) ütközik. A berendezés ekkor visszacsapódik – a szerszám forgásának irányával ellentétesen.



A visszacsapódás veszélye nagyobb, ha a szerszám a fekete területen ütközik akadályba.

2.17 Fűvágólap



Csakis fű és gyom vágásához – a gépet vezetjük úgy, mint egy kaszát.

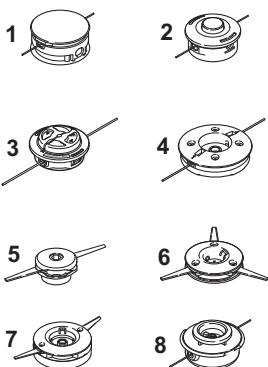
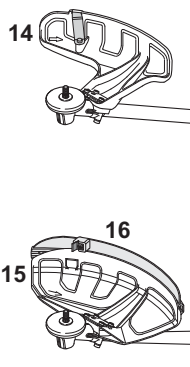
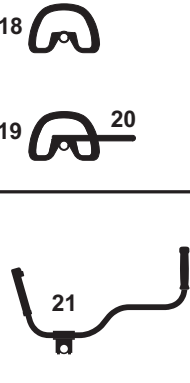
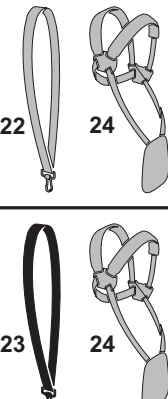
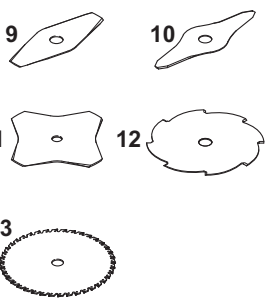
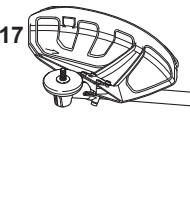
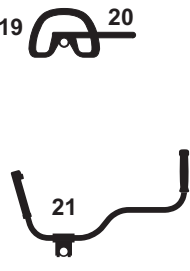
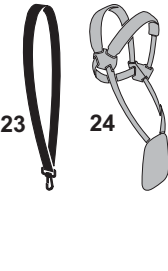


FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő használat esetén a fűvágólap megsérülhet – az elpattanó alkotórészek miatt **sérülésveszély!**

A fűvágólapot az észlelhető eltompulás esetén az előírásoknak megfelelően élezzük.

3 A vágószerszám, a védő, a fogantyú és a hordheveder engedélyezett kombinációi

Vágószerszám	Védő	Fogantyú	Heveder
 <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p>	 <p>14 15 16</p>	 <p>18 19 20 21</p>	 <p>22 23 24</p>
 <p>9 10 11 12 13</p>	 <p>17</p>	 <p>19 20 21</p>	 <p>23 24</p>

3.1 Engedélyezett kombinációk

A vágószerszámtól függően válassza ki a táblázatból a megfelelő kombinációt!



Biztonsági okokból csak a táblázat azonos sorában lévő vágószerszámokat, védő-, fogantyú-, és hevederkiviteletet szabad egymással kombinálni. Egyéb kombinációk nem engedélyezettek – **Balesetveszély!**

3.2 Vágószerszámok

3.2.1 Nyírófejek

- 1 STIHL SuperCut 20-2
- 2 STIHL AutoCut 25-2 / AutoCut 27-2
- 3 STIHL AutoCut C 26-2

- 4 STIHL DuroCut 20-2
- 5 STIHL PolyCut 18-2
- 6 STIHL PolyCut 20-3
- 7 STIHL PolyCut 28-2
- 8 STIHL TrimCut 32-2

3.2.2 Fém vágószerszámok

- 9 Fűvágólap 230-2 (Ø 230 mm)
- 10 Fűvágólap 260-2 (Ø 260 mm)
- 11 Fűvágólap 230-4 (Ø 230 mm)
- 12 Fűvágólap 230-8 (Ø 230 mm)
- 13 Fűvágólap 250-32

(Ø 250 mm)

**FIGYELMEZTETÉS**

A nem fémből készült fűvágólapok használata nem megengedett.

3.3 Védők

- 14 Nyírófejekhez való védő
- 15 Védő a következőkkel
- 16 Kötény és kés a nyírófejekhez
- 17 Védő a következők nélkül Fém vágószerszámokhoz való kötények és kések

3.4 Fogantyúk

- 18 Körfogantyú
- 19 Körfogantyú a következőkkel:
- 20 Kengyellel (előtolási korlátozó)
- 21 Kétkezes fogantyú

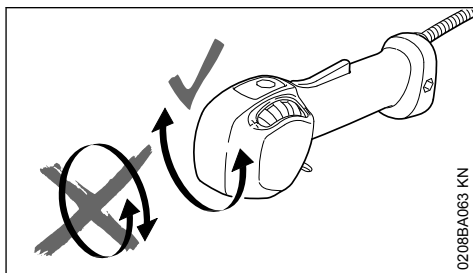
3.5 Hevederek

- 22 Használhat egyvállas hevedert
- 23 Egyvállas heveder használata kötelező
- 24 Kettős vállheveder használható

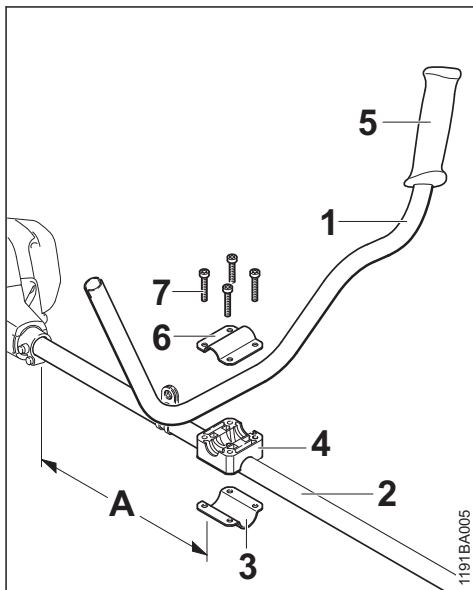
4 Engedélyezett adapter szerszámok

Az alap motoros berendezésre a következő STIHL adapterszerszámok felszerelése engedélyezett:

Adapterszerszám	Használat
RG ¹⁾	Gyomeltávolító

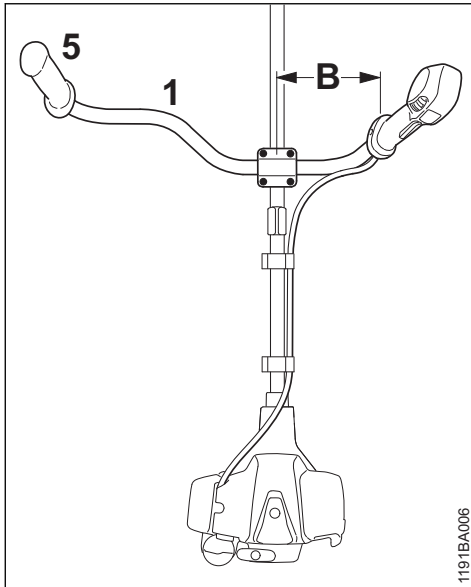
5 Kettős kézifogantyú felszerelése**5.1 A fogantyúcső felszerelése**

A berendezés kicsomagolása és a fogantyúcsőre történő felszerelése közti időszakban **ne** for-gassa el a kezelőfogantyút annak hossz tengelye körül.



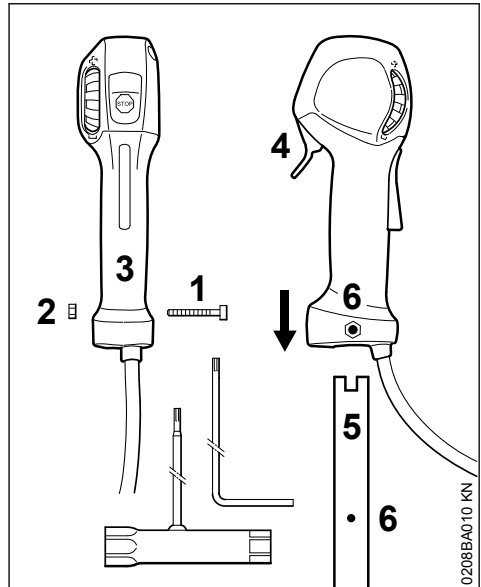
- ▶ Erősítse a fogantyúcsövet (1) a tengelyre (2) kb. 40 cm (15 in) távolságban (A) a motorház előtt.
- ▶ Tegye a szorítóhéjat (3) és a fogantyútámat (4) a tengelyre (2).

¹⁾ körfogantyús berendezésekhez használja a kengyelt (előtolási korlátozó)



- ▶ A fogantyúcsövet (1) úgy kell betenni a fogantyútámba, hogy a távolság (B) legfeljebb 15 cm (6 in) legyen – a gumifogantyúnak (5) ekkor bal oldalt kell lennie (a motortól a fogantyúcső felé nézve).
- ▶ Tegye a szorítóhéjat (6) a fogantyútámra.
- ▶ Dugja át a csavarokat (7) az alkatrészek furatain, majd a felfekvésig csavarja be azokat a szorítóhéjba (3).
- ▶ Igazítsa ki a fogantyúcsövet.
- ▶ A csavarokat húzza szorosra.

5.2 A kezelőfogantyú felszerelése

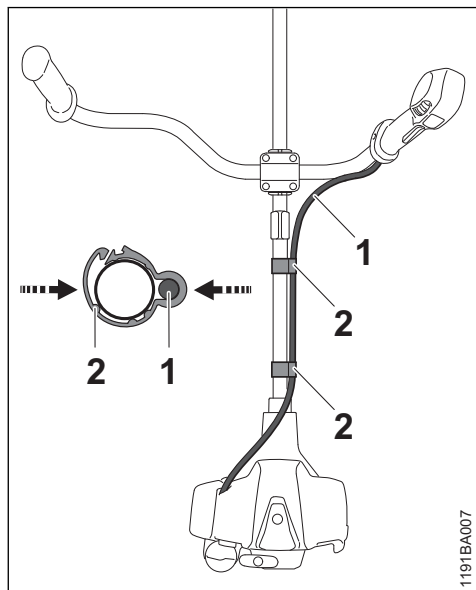


- ▶ A csavart (1) csavarja ki – az anya (2) a kezelőfogantyúban (3) marad.
- ▶ A kezelőfogantyút a gázemelővel (4) a hajtómű felé mutatva tolja fel a fogantyúcső végére (5) annyira, hogy a furatok (6) fedésbe kerüljenek.
- ▶ Csavarja be a csavart (1) és húzza meg

5.3 A gázbovden rögzítése

TUDNIVALÓ

A gázbovdent nem szabad megtörni vagy szűk sugárban vezetni – a gázemelőt könnyen mozgatható legyen!



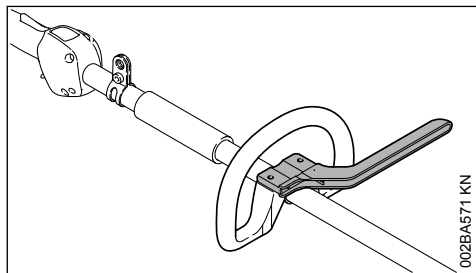
- ▶ Helyezze el a gázbovden-tartót (2) és a gázbovdent (1) a száron.
- ▶ Nyomja össze a gázbovden-tartót (2). A gázbovden-tartó (2) hallhatóan bekattan.

5.4 Gázbovden beállítása

- ▶ A gázbovden beállításának vizsgálata – lásd az „Ellenőrzés és karbantartás a felhasználó által” című fejezetet.

6 A körfogantyú felszerelése

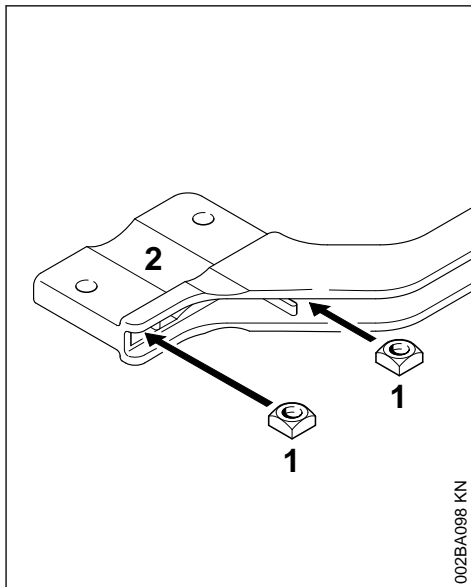
6.1 A kengyel használata



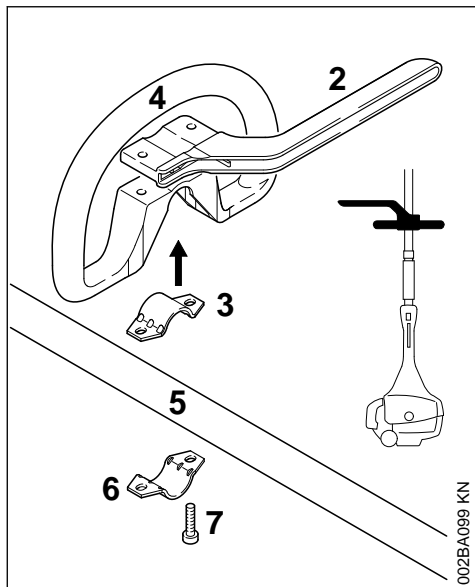
A használt vágószerszámtól függően – lásd "A vágószerszám, a védő, a fogantyú és a heveder megengedett kombinációi" c. fejezetet – a körfogantyúra fel kell szerelni egy előtolási korlátozóként szolgáló kengyelt.

A kengyel a berendezés készletében található vagy különleges tartozékként kapható.

6.2 A körfogantyú felszerelése a kengyellel

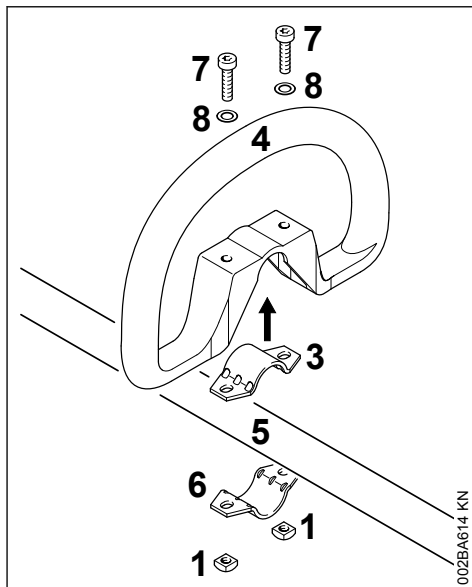


- ▶ A négyzetletes anyákat (1) helyezze a kengyelbe (2) – a furatok fedjék egymást



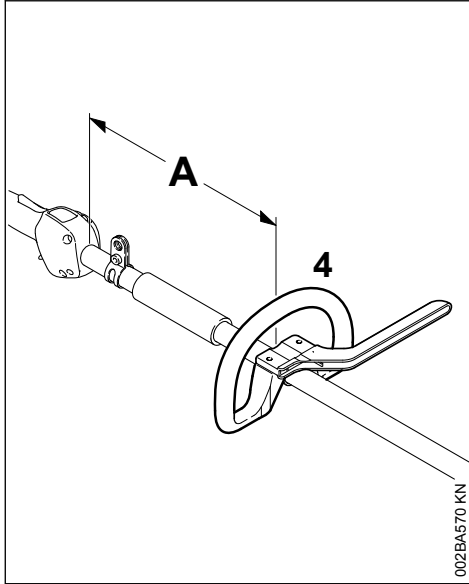
- ▶ A bilincset (3) helyezze a körfogantyúba (4) és mindkettőt helyezze fel a szárra (5)
- ▶ A bilincset (6) helyezze fel
- ▶ Tegye fel a kengyelt (2) – ügyeljen a megfelelő helyzetre!
- ▶ A furatok fedjék egymást
- ▶ A csavarokat (7) helyezze a furatokba – és csavarozza fel ütközésig a kengyelbe
- ▶ folytassa az “A körfogantyú rögzítése” c. fejezetben ismertetettekkel.

6.3 A körfogantyú felszerelése kengyel nélkül



- ▶ A bilincset (3) helyezze a körfogantyúba (4) és mindkettőt helyezze fel a szárra (5)
- ▶ A bilincset (6) helyezze fel
- ▶ A furatok fedjék egymást
- ▶ Húzza az alátétkarikát (8) a csavarra (7), majd dugja vissza azt a furatba és csavarja fel arra a négyzetletes anyacsavart (1) – amíg az fel nem fekszik.
- ▶ folytassa az “A körfogantyú rögzítése” c. fejezetben ismertetettekkel.

6.4 Igazítsa ki és erősítse fel a körfogantyút



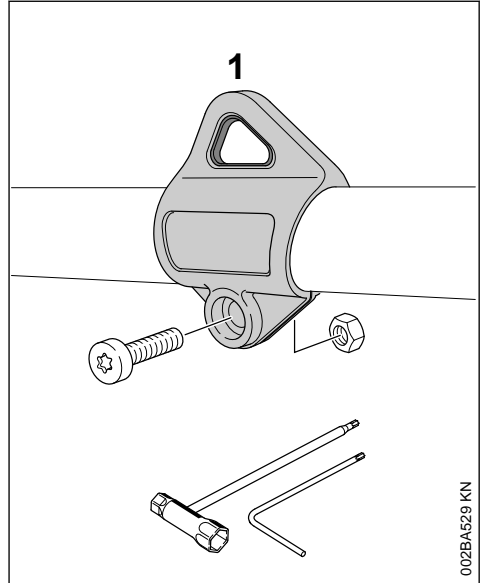
A távolság (A) módosítása révén a körfogantyú a kezelőszemély és az alkalmazási eset szempontjából legkedvezőbb helyzetbe állítható.

Javaslat: A távolság (A) kb. 20 cm (8 in.)

- ▶ Tolja a körfogantyút a kívánt pozícióba.
- ▶ A körfogantyú (4) kiigazítása
- ▶ Húzza meg a csavarokat, annyira, hogy a körfogantyút ne lehessen elforgatni a szár körül - ha a berendezésre nincs kengyel felszerelve: szükség esetén az anyákat ellenanyákkal kell biztosítani

7 Hordfűlecs felszerelése

7.1 Műanyag kivitel

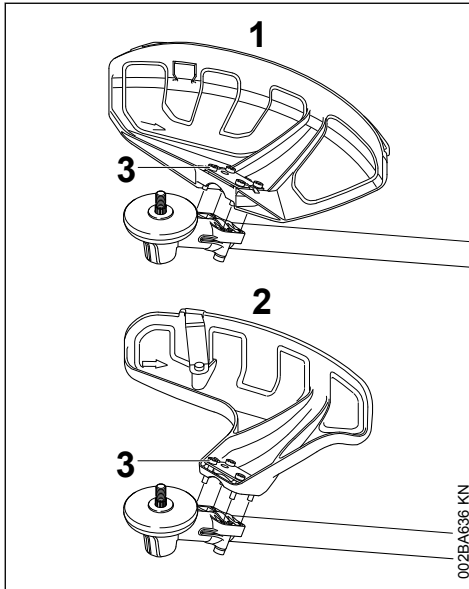


A hordozószem helyzetét illetően lásd a "Fontos alkotórészek" c. fejezetet.

- ▶ Helyezze a hordozószemet (1) a szárra és tolja át a száron
- ▶ Tegye az M5-ös anyát a hordozószem hat-szögletű befogójába
- ▶ Csavarja be az M5x14 csavart
- ▶ Igazítsa ki a hordozószemet
- ▶ Húzza meg szorosan a csavart

8 A védő felszerelése

8.1 A védő felszerelése



1 Kaszálószerszámokhoz való védő

2 Nyírófejekhez való védő

A védőt (1) és (2) hasonló módon rögzíteni kell a hajtóművön.

- ▶ Tegye a védőt a hajtóműre.
- ▶ Csavarja be és húzza meg a csavarokat (3).

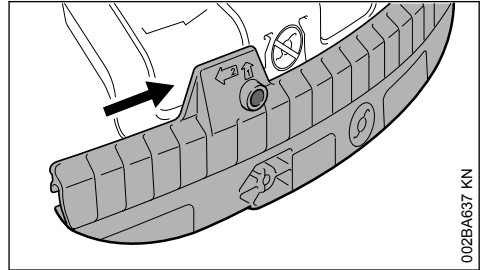
8.2 A kötény és a kés felszerelése



FIGYELMEZTETÉS

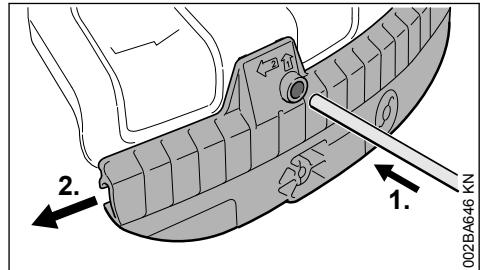
A kicsapódó tárgyak és a vágószerszám érintése sérülés veszélyével jár. A kötényt és a kést a nyírófejek használatakor mindig szerelje fel a védőre (1).

8.3 A kötény felszerelése



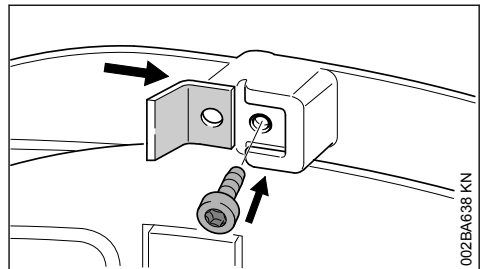
- ▶ Tolja a kötény vezetőhornyát a védő lécére, amíg az be nem kattan

8.4 A kötény leszerelése



- ▶ Nyomja a bedugható tüskét a kötény furatába és egyidejűleg a bedugható tüskével tolja a kötényt kissé balra
- ▶ Vegye le teljesen a kötényt a védőről

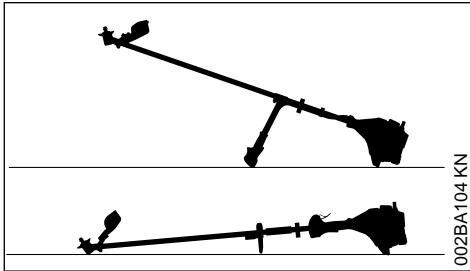
8.5 Szerelje fel a kést



- ▶ Tolja a kést a kötény vezetőhornyába
- ▶ Csavarja be és húzza meg a csavart

9 A vágószerszám felszerelése

9.1 Rakja le a motoros berendezést.



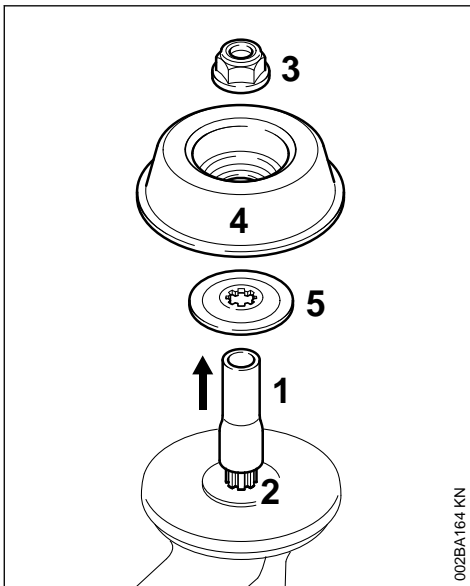
- ▶ A motor leállítása
- ▶ Úgy tegye le a motoros berendezést, hogy a vágószerszám-befogó felfelé mutasson.

9.2 A vágószerszám rögzítőelemei

A vágószerszámtól függően, amit egyébként az új berendezés alapfelszerelésében talál, a csomagban lévő rögzítő alkatrészek eltérőek lehetnek.

9.2.1 Rögzítő alkatrészekkel együtt szállított berendezés

Felszerelhetők nyírófejek és fém vágószerszámok.



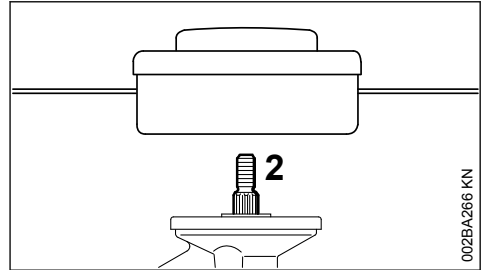
Ehhez a vágószerszám kivitelétől függően szükség van még anyacsavarra (3), futótányérra (4) és nyomótárcsára (5).

Ezek az alkatrészek a géphez tartozó alkatrész-készletben találhatóak, és külön tartozékként is megvásárolhatóak.

9.2.2 A szállítási védőelem eltávolítása

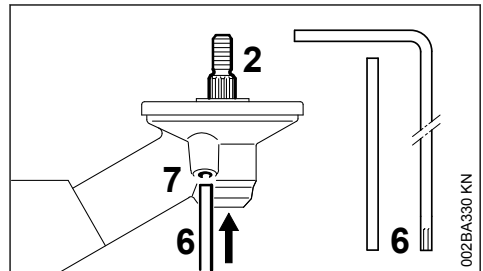
- ▶ Húzza le a tömlőt (1) a tengelyről (2).

9.2.3 Rögzítő alkatrészek nélkül szállított berendezés



Csak azok a nyírófejek szerelhetők fel, amelyeket közvetlenül a tengelyen (2) lehet rögzíteni.

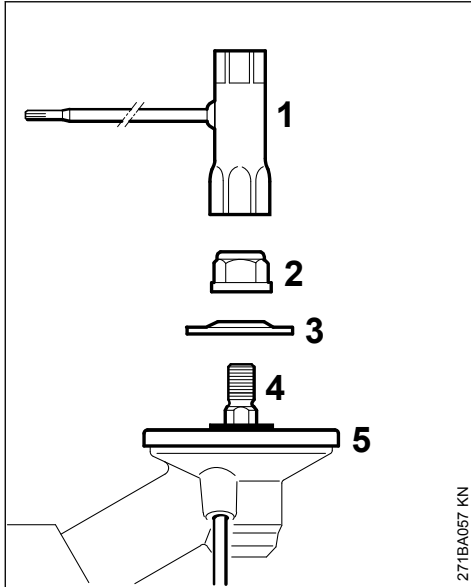
9.3 Tengely blokkolása



A vágószerszámok fel- és leszereléséhez a tengelyt (2) a dugaszolható tűskével (6) vagy a szög-csavarhúzóval (6) kell blokkolni. Az alkatrészek megtalálhatóak a készletben és külön tartozékként is kaphatók.

- ▶ A dugaszolótűskét (6) vagy a szög-csavarhúzót (6) ütközésig tolja be a hajtóműben lévő furatba (7) – finoman nyomja be.
- ▶ A tengelyt, anyát vagy a vágószerszámot addig forgassa el, amíg a tűske be nem akad és ezzel nem blokkolja a tengelyt.

9.4 Rögzítőelemek leszerelése



271BA057 KN

- ▶ Blokkolja a tengelyt.
- ▶ A kombikulccsal (1) lazítsa meg az anyát (2) az óramutató járásával egyező irányba forgatva (balmenetes), majd csavarja ki.
- ▶ Húzza le a nyomótárcsát (3) a tengelyről (4), a nyomótányért (5) ne vegye le.

9.5 A vágószerszám felszerelése

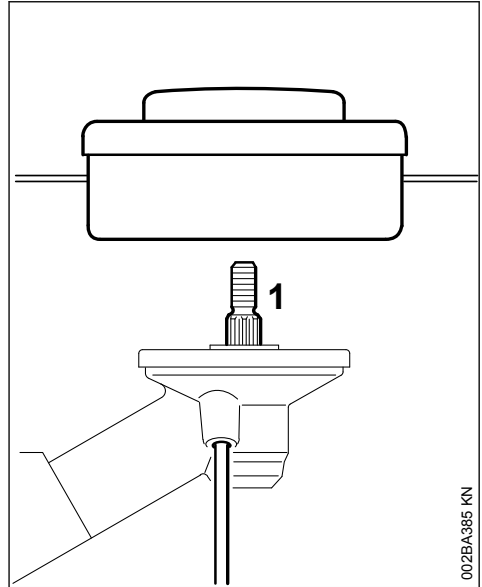


FIGYELMEZTETÉS

A vágószerszámhoz tartozó védőt használja - lásd "A védő felszerelése".

9.6 A nyírófej felszerelése a menetes csatlakozóval

A nyírófejhez tartozó közdarabot gondosan őrizze meg.



002BA385 KN

- ▶ A nyomótányért□helyezze fel
- ▶ A nyírófejet az óramutató járásával ellentételesen a berendezésig csavarja rá a tengelyre (1)
- ▶ Blokkolja a tengelyt
- ▶ A nyírófej meghúzása

TUDNIVALÓ

Ismét húzza le a tengely blokkolására szolgáló szerszámot.

9.7 A nyírófej leszerelése

- ▶ Blokkolja a tengelyt
- ▶ Forgassa a nyírófejet az óramutató járásának megfelelően. Forgassa a nyírófejet az óramutató járásának megfelelően

9.8 A fém vágószerszám felszerelése

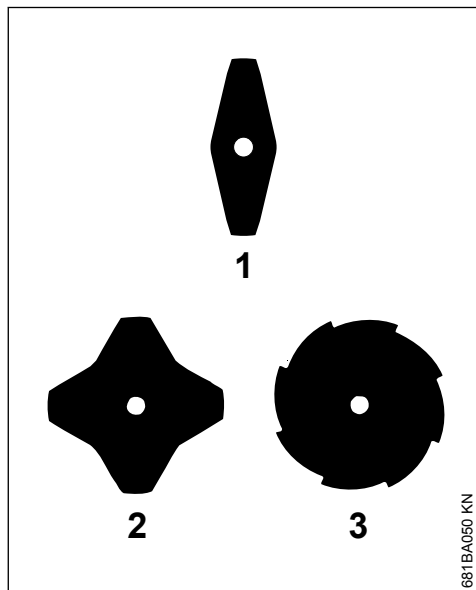
Jól őrizze meg a fém vágószerszámhoz tartozó mellékletet és csomagolást.



FIGYELMEZTETÉS

Vegyen fel védőkesztyűt – sérülésveszély áll fenn az éles vágóélek miatt.

Mindig csak egy fém vágószerszámot szereljen fel.

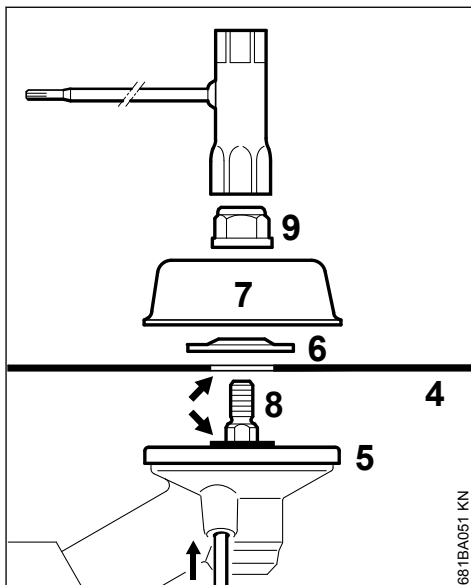
Szabályosan tegye fel a vágószerszámot.

Az (1) és (2) fűvágó lapokon a vágóélek tetszőleges irányba mutathatnak - az egyoldalú kopás elkerülése érdekében ezeket a vágószerszámokat rendszeresen meg kell fordítani.

A fűvágólapon (3) a vágóélek az óramutató járásának megfelelő forgás irányba mutassanak.

! FIGYELMEZTETÉS

Figyeljen a védő belső oldalán a forgásirányt jelző nyílra.



► Helyezze a vágószerszámot (4) a nyomótárcsára (5).

! FIGYELMEZTETÉS

A szalag (nyíl) nyúljon be a vágószerszám furatába.

A vágószerszám rögzítése

- A nyomótárcsát (6) helyezze fel – a kúpos rész felfelé nézzen.
- A futótányért (7) helyezze fel.
- Blokkolja a tengelyt (8).
- Az anyát (9) jobbról balra forgatva csavarja fel a tengelyre és húzza meg azt.

**FIGYELMEZTETÉS**

A túl könnyű járású anyát ki kell cserélni.

TUDNIVALÓ

A tengely reteszelésére szolgáló szerszámot ismét húzza le.

9.9 A fém vágószerszám leszerelése

**FIGYELMEZTETÉS**

Vegyen fel védőkesztyűt – sérülésveszély áll fenn az éles vágóélek miatt.

- ▶ A tengely reteszelése
- ▶ Lazítsa meg az anyát, balról jobbra forgatva azt.
- ▶ Húzza le a vágószerszámot és annak rögzítő-elemeit a hajtóműről - eközben **ne** vegye le a nyomótányért (5).

10 Üzemanyag

A motor működtetéséhez benzinből és motorolajból álló üzemanyag keverék szükséges.

**FIGYELMEZTETÉS**

Kerülje el az üzemanyag közvetlen bőrrel való érintkezését, az üzemanyag gőzöket pedig ne lélegezze be.

10.1 STIHL MotoMix

A STIHL cég a STIHL MotoMix használatát ajánlja. Ez az előre elkészített üzemanyag nem tartalmaz benzol-vegyületeket, ólommentes, magas oktánszámú és mindig a megfelelő keverési arányt biztosítja.

A motor maximális élettartamának biztosítása érdekében a STIHL MotoMix STIHL HP Ultra kétütemű motorolajjal van összekeverve.

A MotoMix nem minden országban kapható.

10.2 Üzemanyag keverése

TUDNIVALÓ

A nem megfelelő üzemanyag használata, vagy az előírásoktól eltérő keverési arány a hajtómű komoly károsodását okozhatja. A rosszabb minőségű benzin vagy motorolaj a motor, a tömítőgyűrűk, a vezetékek és az üzemanyagtartály károsodását okozhatja.

10.2.1 Benzin

Csakis **márkás benzint** használjon, amelynek oktánszáma legalább 90 ROZ – ólommentes vagy ölmozott.

A 10%-nál több alkoholt tartalmazó benzin a kézzel állítható gázosítóval rendelkező motoroknál működési zavarokat okozhat, ezért ilyen motorok üzemeltetéséhez nem szabad használni azt.

Az M-Tronic vezérléssel rendelkező motorok akár 27% alkoholt tartalmazó benzinnel (E27) is teljes teljesítményt biztosítanak.

10.2.2 Motorolaj

Amennyiben az üzemanyagot saját maga keveri, csak STIHL kétütemű motorolajat, vagy másik nagy teljesítményű motorolajat szabad használnia, a következő osztályokból: JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC vagy ISO-L-EGD.

A STIHL a STIHL HP Ultra kétütemű motorolaj vagy azzal egyenértékű nagy teljesítményű motorolaj használatát írja elő, hogy a gép teljes élettartamán keresztül biztosítani tudja az emissziós határértékeket.

10.2.3 Keverési arány

STIHL kétütemű motorolaj esetén 1:50; 1:50□ = 1□rész□olaj + 50□rész□benzin

10.2.4 Példák

Benzinmennyiség STIHL kétütemű olaj

1:50		
Liter	Liter	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- ▶ egy, az üzemanyag tárolására engedélyezett tartályba először a motorolajat, majd a benzint tölts be és alaposan keverje össze azokat

10.3 Az üzemanyag-keverék tárolása

A tárolás csakis az üzemanyag tárolására engedélyezett tartályban, száraz, hűvös és biztonságos helyen, fénytől és naptól védetten történjen.

Az üzemanyag-keverék elöregszik – csak néhány hétre szükséges üzemanyag-keverék mennyiséget készítsen el. Az üzemanyag-keveréket ne tárolja 30 napnál hosszabb ideig. A fény, napsugár, az alacsony vagy a magas hőmérséklet hatására az üzemanyag-keverék már rövidebb időn belül használhatatlanná válik.

A STIHL MotoMix azonban legalább 5 évig minden probléma nélkül tárolható.

- ▶ Az üzemanyag-keveréket tartalmazó tartályt tankolás előtt erősen rázza fel



FIGYELMEZTETÉS

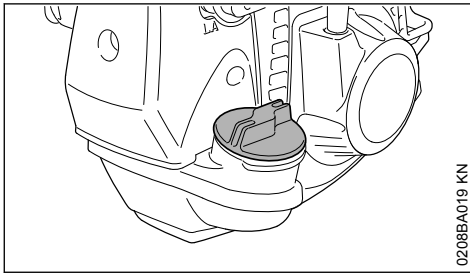
A tartályban nyomás keletkezhet – a tartályt óvatosan nyissa fel.

- ▶ Az üzemanyagtartályt és a tárolóedényt időnként alaposan tisztítsa meg

A maradék üzemanyagot és a tisztításhoz használt folyadékot az előírásoknak és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően szállítsa el!

11 Üzemanyag betöltése

11.1 Üzemanyagtartály-elzáró



0208BA019 KN

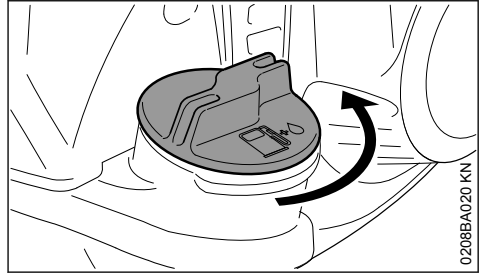


FIGYELMEZTETÉS

Egyenetlen terepen történő tankolásakor a tankelzárót minden esetben úgy kell elhelyezni, hogy az mindig felfelé irányuljon.

- ▶ Sík területen a berendezést úgy kell leállítani, hogy a tankelzáró felfelé nézzen.
- ▶ A tankelzárót és annak környékét a tankolás előtt tisztogassa meg, hogy ne kerülhessen szennyeződés az üzemanyagtartályba.

11.2 A tanksapka felnyitása



0208BA020 KN

- ▶ Fordítsa el a tanksapkát balról jobbra, annyira, hogy azt le lehessen venni a tartály nyílásáról.
- ▶ Vegye le a tanksapkát.

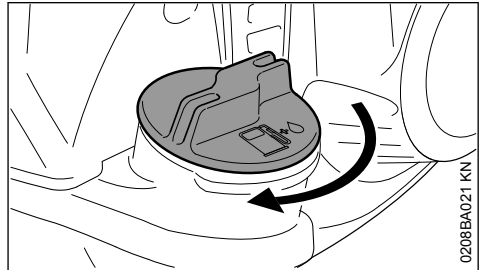
11.3 Az üzemanyag betöltése

Tankolásakor ne loccsantsa ki az üzemanyagot és a tartályt ne töltsé túl.

A STIHL cég az üzemanyaghoz való STIHL betöltőrendszer (külön tartozék) használatát ajánlja.

- ▶ Az üzemanyag betöltése

11.4 A tanksapka zárása



0208BA021 KN

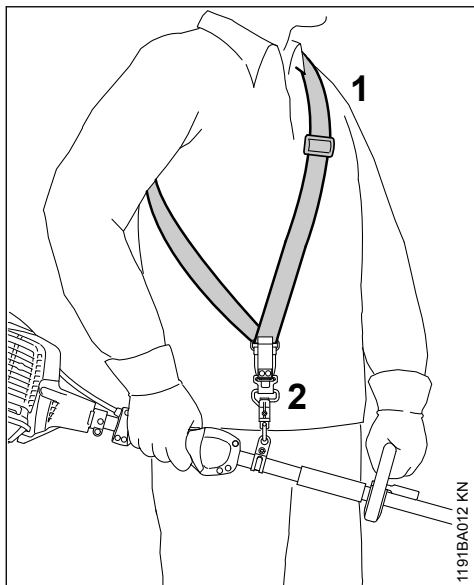
- ▶ Tegye fel a tanksapkát.
- ▶ Fordítsa el a tanksapkát ütközéig balról jobbra, majd húzza meg kézzel azt, olyan erősen, ahogy csak tudja.

12 Hordheveder felhelyezése

A heveder fajtája és kivitele az értékesítési piactól függ.

A heveder használatát illetően – lásd az "A vágószerszám, a védő, a fogantyú és a heveder megengedett kombinációi" c. fejezetet.

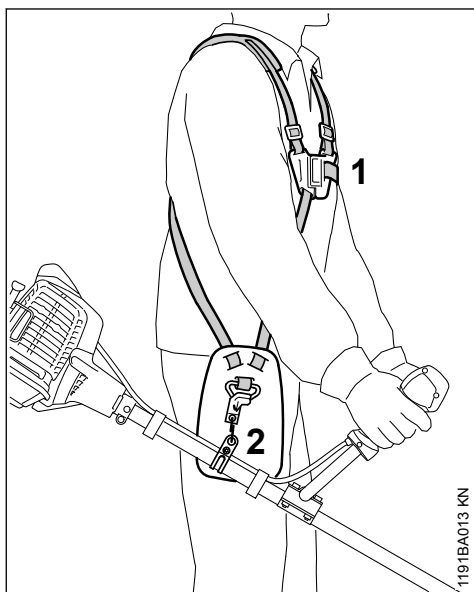
12.1 Egyvállas heveder



1191BA012 KN

- ▶ Helyezze fel az egyvállas hevedert (1).
- ▶ A heveder hosszát úgy állítsa be, hogy a karabinerhorog (2) kb. tenyéryire legyen a jobb csípő alatt.
- ▶ A berendezés kiegyensúlyozása

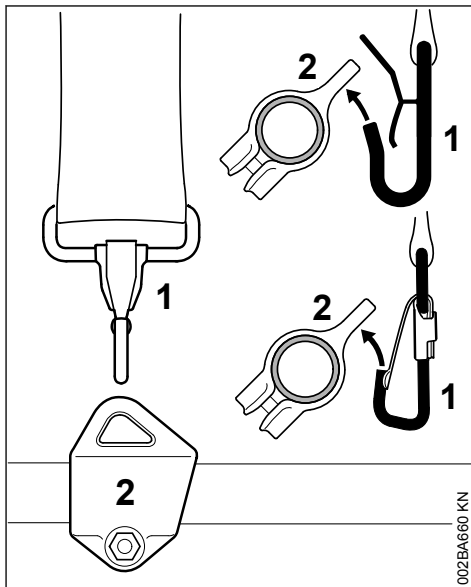
12.2 Kettős vállheveder



1191BA013 KN

- ▶ Vegye fel a kettős vállhevedert (1).
- ▶ A heveder hosszát úgy állítsa be, hogy a karabinerhorog (2) kb. tenyéryire legyen a jobb csípő alatt.
- ▶ A berendezés kiegyensúlyozása

12.3 A berendezés beakasztása a hevederbe

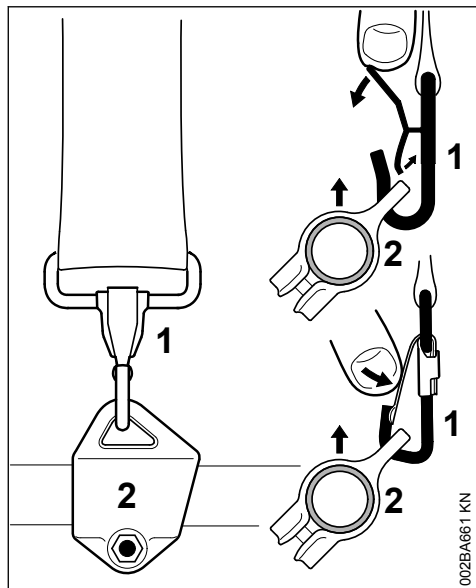


002BA660 KN

A heveder és a karabinerhorog fajtája és kivitele az adott piactól függ.

- ▶ Akassza a karabinerhorogot (1) a száron lévő hordozószembe (2).

12.4 A berendezés kiakasztása a hevederen



- Nyomja meg a hevedert a karabinerhorgon (1), a tartószemet (2) pedig húzza ki a kampóból.

12.5 Gyors ledobás

! FIGYELMEZTETÉS

Fenyegető vészhelyzetben a berendezést gyorsan le kell dobni. Gyakorolja be a berendezés gyors levételét. Gyakorlás közben a berendezést ne ejtse a földre, nehogy a gép megrongálódjon.

Ledobáshoz gyakorolja a berendezés gyors kiakasztását a karabinerhorgnál - "A berendezés kiakasztása a hevederen" szerint járjon el.

Egyvállas heveder használata esetén: Gyakorolja a heveder levételét a vállról.

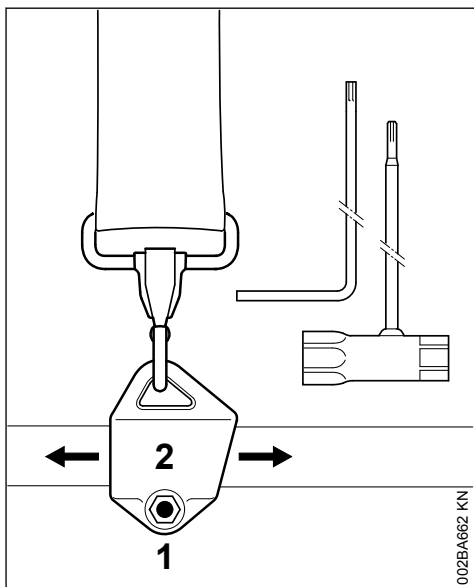
Kétvállas heveder használata esetén: A kétvállas hevedernél gyakorolja a zárólap nyitását és a heveder levételét a vállról.

13 Berendezés kiegyensúlyozása

13.1 A berendezés kiegyensúlyozása

A felszerelt vágószerszámtól függően a berendezés kiegyensúlyozása különböző módon történik.

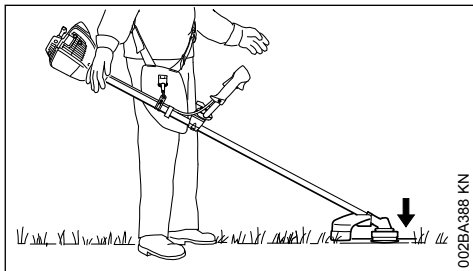
Hajtsa végre a következő műveleteket, hogy teljesüljenek a "Lengő helyzetek" c. fejezetben említett feltételek:



- Lazítsa meg a csavart (1).
- Tolja el a hordozófület (2)

- ▶ Enyhén húzza meg a csavart
- ▶ Hagyja kilengeni a berendezést
- ▶ Ellenőrizze a lengő helyzetet

Lengő helyzetek



A kaszálószerszámoknak, pl. a nyírófejeknek, a fűvágó lapoknak és a bozótvágó késeknek:

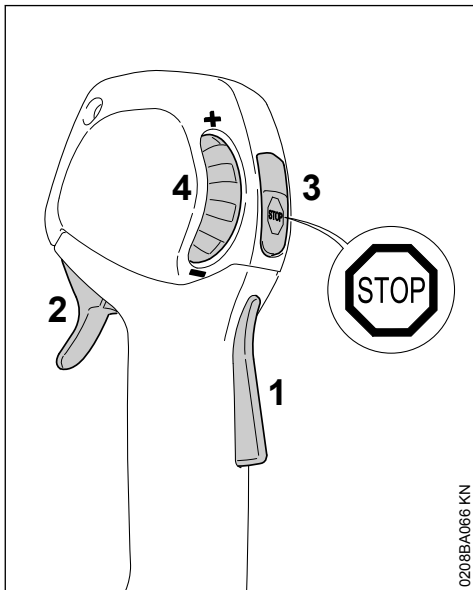
- ▶ kissé fel kell feküdniük a talajra

A helyes lengő helyzet elérésekor:

- ▶ Húzza meg a hordozószelemen a csavart.

14 Motor beindítása / leállítása

14.1 Kezelőelemek



- 1 Gázemeltűzár
- 2 Gázemeltű
- 3 Stop gomb – Működtetés és Stop kapcsolóállásokkal. A gyújtás kikapcsolásához le kell

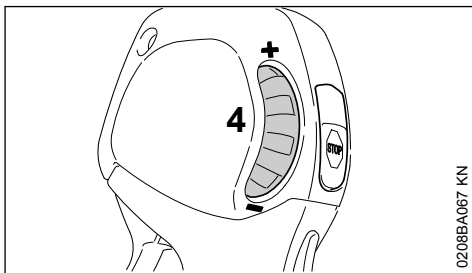
nyomni a stop-gombot (☹) – lásd: "A stop-gomb és a gyújtás működése".

- 4 Állítókerék – a gázemeltű mozgásának korlátozására – lásd az „Az állítókerék működése” című fejezetet.

14.1.1 A stop gomb és a gyújtás működése

A stop-gomb működtetésekor a gyújtás kikapcsolódik, a motor pedig leáll. Felengedését követően a stop-gomb automatikusan visszaugrik **Működtetés** állásba: Miután a motor leállt, működtetés állásban a gyújtás automatikusan visszakapcsolódik – a motor indításra kész és berántható.

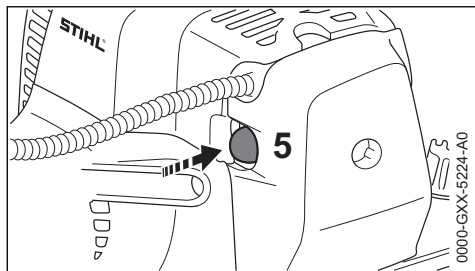
14.1.2 Az állítókerék működése



Az állítókerékkel (4) a gázemeltű mozgása és ezáltal a motor fordulatszám-tartománya fokozatmentesen állítható az üresjárat és a teljes gáz között:

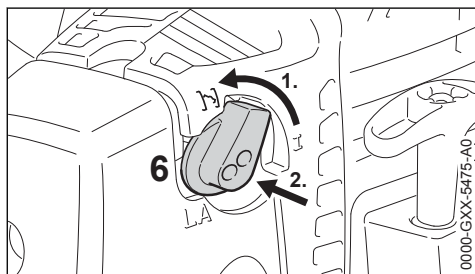
- Forgassa az állítókeréket (4) – irányba: a gázemeltű mozgási útja rövidebb, a beállított maximális fordulatszám pedig alacsonyabb lesz.
- Forgassa az állítókeréket (4) + irányba: a gázemeltű mozgási útja hosszabb, a beállított maximális fordulatszám pedig magasabb lesz.
- A gázemeltű erőteljes lenyomásával a beállított korlátozás ellenére teljes gázt adhatunk – eközben a beállított korlátozás megmarad – a gázemeltű elengedését követően a berendezés ismét az előzetesen beállított fordulatszám-tartományban működik

14.2 A motor indítása



- ▶ A kézi üzemanyagpumpa harmonikáját (5) legalább 5-ször nyomja be – akkor is, ha a harmonika még fel van töltve üzemanyaggal.

Hideg motor (hidegindítás)



- ▶ Forgassa el az indítógáz forgatógombját (6), majd nyomja be azt **I** állásba.

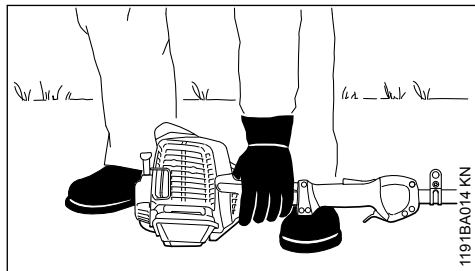
Ez az állás akkor is használandó, ha már működik a motor, de még hideg.

- Ütközésig forgassa az állítókereket **+** irányba.

Forró motor (melegindítás)

- ▶ Az indítógáz forgatógombja (6) **I** állásban marad.

14.2.1 Beindítás



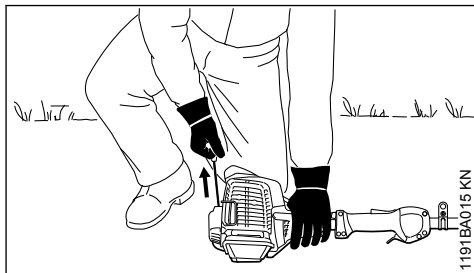
- ▶ A gépet állítsa biztonságosan a földre: A motornál levő támasz és a vágószerszám védőeleme alkotja a feltámasztást.
- ▶ ha van: Szerelje le a vágószerszámon lévő szállítási védőelemet

A vágószerszám ne érjen a földhöz, és ne érintsen más tárgyat sem - **Balesetveszély!**

- ▶ Legyen biztos helyzetben – lehetőségek: állva, lehajolva vagy térdelve
- ▶ Bal kezével **szorosán** nyomja a berendezést a talajhoz – eközben sem a gázemelőt, sem a gázemelőzárat, sem pedig a stop-gombot nem szabad megérinteni

TUDNIVALÓ

A lábbal a szárra lépni vagy arra térdelni tilos!



- ▶ Jobb kézzel fogja meg az indítófogantyút

14.2.2 ErgoStart nélküli kivétel

- ▶ Az indítófogantyút húzza ki lassan az első érzékelhető ütközésig, majd gyorsan és erőteljesen húzza meg azt

14.2.3 ErgoStart kivétel (C-E kivételi típus)

- ▶ Lassan és egyenletesen húzza át a berántó fogantyút.

TUDNIVALÓ

A kötelet ne húzza ki teljesen – **Szakadásveszély!**

- ▶ Az indítófogantyút ne engedje visszacsapódní – a kihúzás irányával ellentétesen vezesse vissza, így az indítókötél megfelelően felcsavarodhat.
- ▶ Folytassa a berántást, amíg a motor be nem indul.

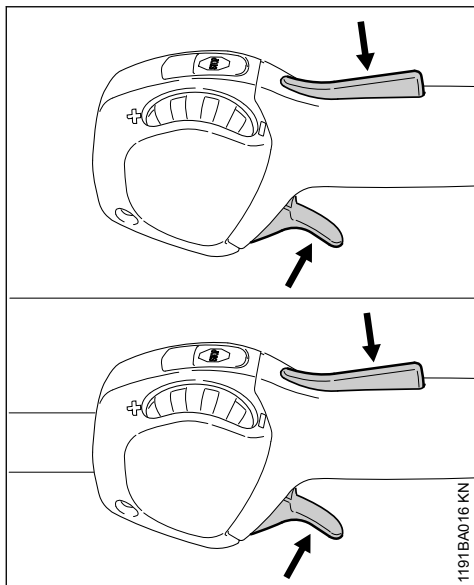
14.2.4 Amint a motor jár

+ 10 °C alatti hőmérsékleten

Legalább 10 másodpercen keresztül járassa melegre a berendezést **I** állásban.

+ 10 °C feletti hőmérsékleten

Kb. 5 másodpercen keresztül járassa melegre a berendezést **I** állásban.



- ▶ Nyomja be a gázemelőt és adjon gázt – az indítógáz forgatógombja a működtetésnek megfelelő I állásba ugrik.

Hidegindítást követően a motort váltakozó terhelés mellett kell melegre jártni.

FIGYELMEZTETÉS

Megfelelően beállított gázosító esetén a vágószerszám a motor üresjáratában nem mozoghat!

A berendezés használatra kész.

14.3 Állítsa le a motort

- ▶ Nyomja le a Stop gombot – a motor leáll – engedje fel a Stop gombot – a rugóerő hatására az visszaugrik.

14.4 További tanácsok a beindításhoz

A motor a hidegindítás I állásában leáll.

- ▶ Nyomja be a gázemelőt és adjon gázt – az indítógáz forgatógombja a működtetésnek megfelelő I állásba ugrik.
- ▶ Folytassa a berántást I állásban, amíg a motor nem jár.

A hidegindítás I állásában működő motor utána gyorsításnál leáll.

- ▶ Folytassa a berántást a hidegindításnak megfelelő állásban I, amíg a motor be nem indul.

A motor nem indul be.

- ▶ Ellenőrizze a kezelőelemek helyes beállítását.
- ▶ Ellenőrizze, hogy van-e üzemanyag a tartályban; ha kell, töltsön utána
- ▶ Ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e gyújtógyertya dugasz a gyertyán.
- ▶ Ismétlje meg az indítási folyamatot

A motor lefulladt.

- ▶ Az indítócsappantyú emeltyűjét állítsa I állásba – addig folytassa a berántást, amíg a motor be nem indul.

A gépet az üzemanyagtartály teljes kiürüléséig járatták

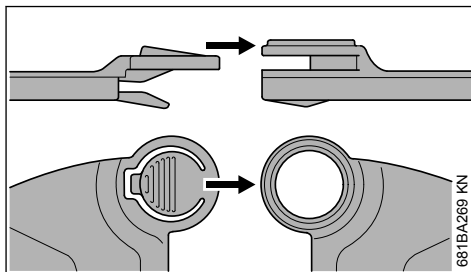
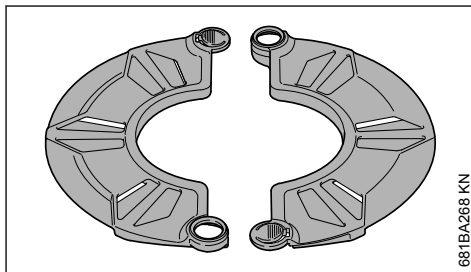
- ▶ A tankolás után a kézi üzemanyagpumpa harmonikáját legalább 5-ször nyomja be – akkor is, ha a harmonika membrán fel van töltve üzemanyaggal
- ▶ Az indítógáz forgatógombját a motor hőmérsékletének megfelelően állítsa be.
- ▶ Indítsa be újból a motort.

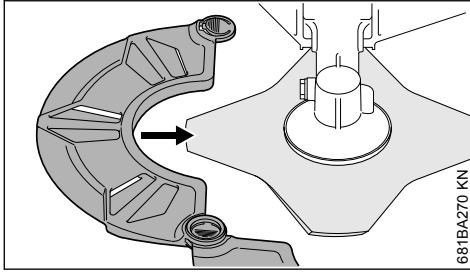
15 A berendezés szállítása

15.1 A szállítási védőelem használata

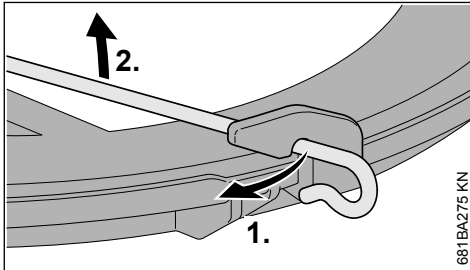
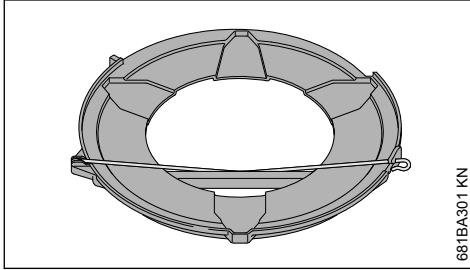
A szállítási védőelem jellege a motoros berendezés készletében található fém vágószerszám típusától függ. Szállítási védőelemek külön is rendelhetők tartozékként.

15.1.1 Fűvágólapok 230 mm

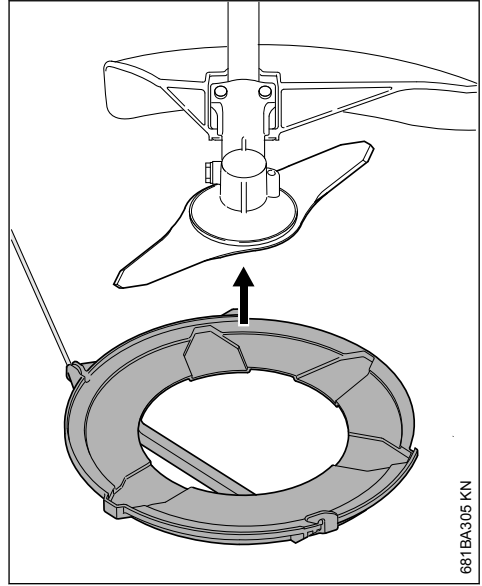




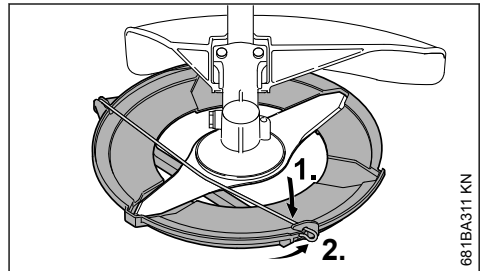
15.1.2 Fűvágólapok 260 mm-ig



- ▶ Akassza ki a feszítőkengyelt a szállítási védőelemen.
- ▶ Forgassa ki a feszítőkengyelt.



- ▶ Alulról tegye a szállítási védőelemet a vágószerszámra.



- ▶ Akassza be a feszítőkengyelt a szállítási védőelemen.
- ▶ Forgassa be a feszítőkengyelt.

16 Üzemeltetési tanácsok

16.1 Kezdeti üzemeltetéskor

A gyárból újonnan szállított gépet a harmadik tartályfeltöltésig ne járassuk terhelés nélkül magas fordulatszámmal, így a bejáratási idő alatt a gép nem megterhelt feleslegesen. A bejáratási idő alatt a mozgatott részek működése összhangba kell kerüdjön – a hajtóműben nagyobb a sűrűlódási ellenállás. A motor maximális teljesítményét 5 - 15-szörös tartályfeltöltésnyi üzemeltetés után éri el.

16.2 Munkavégzés közben

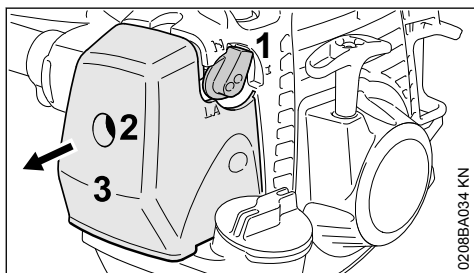
Ha a gépet hosszabb időn keresztül teljes terheléssel működtettük, a motort rövid ideig még járassuk üresjáratú fordulaton, míg a keletkezett hő nagy része a hideg levegőáramlással levezetődik, így a hajtóműben levő alkotórészek (gyújtóberendezés, porlasztó) nem terheltek meg nagyon hőtörődés miatt.

16.3 Munkavégzés után

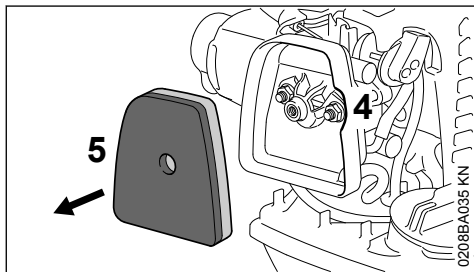
Ha a gép rövid időre leállított: a motort engedjük lehűlni. A berendezést feltöltött üzemanyagtartállyal tároljuk a következő üzemeltetésig egy száraz helyen, gyulladásveszélytől távol, Ha a berendezés hosszabb időre leállított – lásd a "Berendezés tárolása" fejezetet.

17 Levegőszűrő tisztítása

17.1 Ha a motor teljesítménye érzékelhetően csökken



- ▶ Állítsa az indítógáz forgatógombját (1) \bar{I} állásba.
- ▶ A szűrőfedélben (3) található csavart (2) forgassa jobbról balra, addig, amíg a fedél ki nem lazul.
- ▶ Vegye le a szűrőfedeleket (3).
- ▶ A szűrő környékét tisztogassa meg a durvább szennyeződéstől.



- ▶ Nyúljon a szűrőházban található mélyedésbe (4) és vegye ki a filciszűrőt (5).

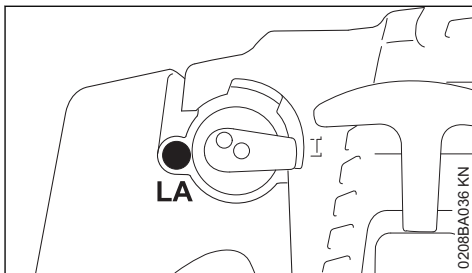
- ▶ Cserélje ki a filciszűrőt (5) – ha ez nem lehetséges, akkor porolja le, vagy fúvassa át – kimosni tilos.

TUDNIVALÓ

A sérült alkatrészeket cserélje ki!

- ▶ Formazáró módon helyezze a filciszűrőt (5) a szűrőházba.
- ▶ Állítsa az indítógáz forgatógombját (1) \bar{I} állásba.
- ▶ Tegye fel a szűrőfedeleket (3) – eközben figyeljen arra, nehogy a csavar (2) beakadjon – csavarja be a csavart.

18 A gázosító beállítása



A gázosítót a gyárban úgy állították be, hogy a motorhoz valamennyi üzemállapot esetén a legmegfelelőbb mennyiségű üzemanyag-levegő keverék jusson.

18.1 Az üresjáratú fordulatszám beállítása

A motor üresjáratban leáll

- ▶ Addig forgassa el az óramutató járásának megfelelően az üresjáratú ütközőcsavart (LA), amíg a motor nem kezd egyenletesen járni.

A vágószerszám együtt forog üresjáratban

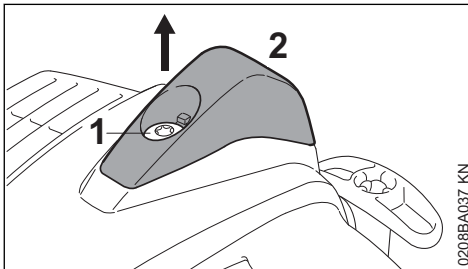
- ▶ Lassan forgassa el az üresjáratú ütközőcsavart (LA) jobbról balra, annyira, hogy a vágószerszám ne forogjon tovább.

**FIGYELMEZTETÉS**

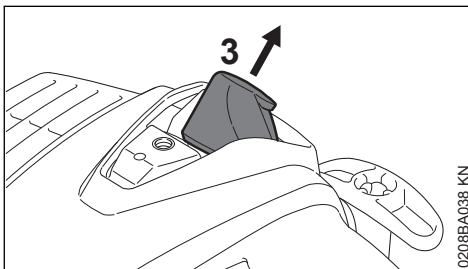
Ha a vágószerszám a beállítás után nincs nyugalmi helyzetben az üresjárat fordulatban, akkor javíttassa meg a motoros berendezést szakszervízben.

19 Gyújtógyertya

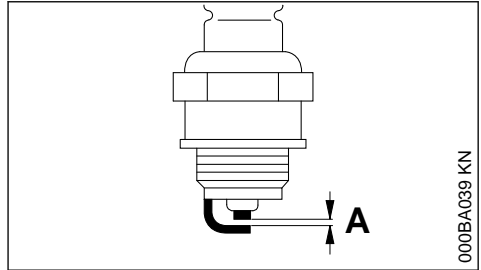
- ▶ Elégtelen motorteljesítmény, rossz beindítás vagy az üresjárat fordulatban jelentkező zavarok esetén először a gyújtógyertyát ellenőrizzük
- ▶ Kb. 100 üzemóra leteltével cseréljük a gyújtógyertyát – erősen leégett elektródák esetén már hamarabb – csak a STIHL-cég által engedélyezett, zavarmentes gyújtógyertyát alkalmazzuk – lásd "Műszaki adatok"

19.1 A gyújtógyertya kiszerezése

- ▶ Csavarja be a csavart (1) a kupakba (2), annyira, hogy a kupakot lehessen venni.
- ▶ Tegye le a kupakot.



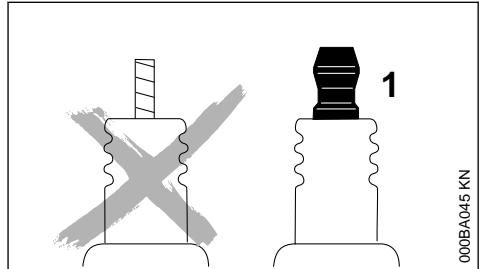
- ▶ A gyújtógyertya dugaszát (3) húzza ki.
- ▶ Csavarja ki a gyújtógyertyát.

19.2 Gyújtógyertya ellenőrzése

- ▶ Az elszennyeződött gyújtógyertyát tisztogassuk meg
- ▶ Az elektródatávolságot (A) ellenőrizzük – ha szükséges, állítsuk utána – a távolság értékére vonatkozóan lásd "Műszaki adatok"
- ▶ A gyújtógyertya elszennyeződését okozó körülményeket szüntessük meg

Az elszennyeződést okozhatják:

- túl sok motorolaj az üzemanyagban
- elszennyeződött levegőszűrő
- nem megfelelő üzemfeltételek

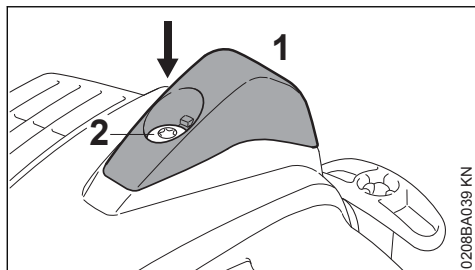
**FIGYELMEZTETÉS**

Nem fixen meghúzott vagy hiányzó csatlakozóanya (1) esetén szikra képződhet. Amennyiben a munkavégzés gyúlékony vagy robbanékony környezetben történik, tűzveszély vagy robbanások keletkezhetnek. Súlyos személyi sérülések vagy anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ Zavarmentesített, fix csatlakozóanyával rendelkező gyújtógyertyákat kell használni.

19.3 A gyújtógyertya beszerelése

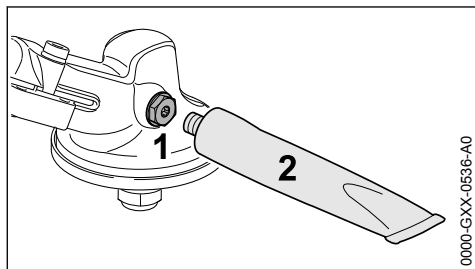
- ▶ Csavarja be és húzza meg a gyújtógyertyát.
- ▶ A gyújtógyertya dugaszát szorosan nyomja a gyújtógyertyára.



0208BA039 KN

- ▶ Tegye fel a kupakot (1), majd csavarja be és húzza meg a csavart (2).

20 Hajtómű kenése



0000-GXX-053E-A0

A hajtóműsírt 25 üzemóránként vizsgálja meg és szükség esetén kenje be a hajtóművet:

- ▶ Csavarja ki a zárócsavart (1)
- ▶ Amennyiben a zárócsavar (1) belső felén nem látható hajtóműsír: Tegye fel a STIHL hajtóműsírt (külön tartozék) tartalmazó tubust (2)
- ▶ Nyomjon maximum 5 g (1/5 oz.) hajtóműsírt a tubusból (2) a hajtóműbe

TUDNIVALÓ

A hajtóművet tilos teljesen hajtóműsírral feltölteni.

- ▶ Csavarja ki a tubust (2)
- ▶ Csavarja be a zárócsavart (1) és húzza meg azt

21 A berendezés tárolása

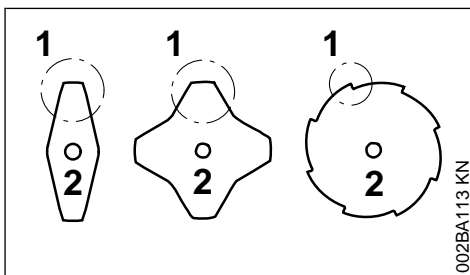
Több mint kb. 30 naptól munkaszünet esetén

- ▶ Az üzemanyagtartályt jól szellőzött helyen ürítse ki és tisztogassa meg
- ▶ Az üzemanyagot az előírásoknak megfelelő és környezetvédelmi szempontok szerint távolítsa el
- ▶ Ha van kézi üzemanyagpumpája: Legalább 5-ször nyomja meg a kézi üzemanyagpumpát
- ▶ Indítsa be a motort és addig járassa üresjáraton, hogy a motor leálljon

- ▶ A vágószerszámot vegye le, tisztogassa meg és ellenőrizze. A fém vágószerszámokat védőolajjal kezelje.
- ▶ A berendezést alaposan tisztogassa meg
- ▶ A levegőszűrőt tisztítsa
- ▶ A berendezést száraz és biztos helyen tárolja – ügyeljen arra, hogy mások (pl. gyermekek) a géphez ne férhessenek hozzá

22 Fém-vágószerszámok élezése

- ▶ A vágószerszám kisebb mértékű elhasználódásánál használja a "külön tartozékként" kapható fenőkövet - jelentősebb kopásnál és kipattogzásnál köszörügéppel végezze az élesztést, illetve végeztesse el a szakkereskedővel ezt a munkát - a STIHL a STIHL szakkereskedést ajánlja.
- ▶ Gyakran élezzünk, de csak keveset vegyünk le: az egyszerű utánélezéshez általában a reszelő két vagy három áthúzása elegendő.



002BA113 KN

- ▶ A vágófelületeket (1) egyenletesen élezze – az alaplemez (2) körvonalait tilos megváltoztatni

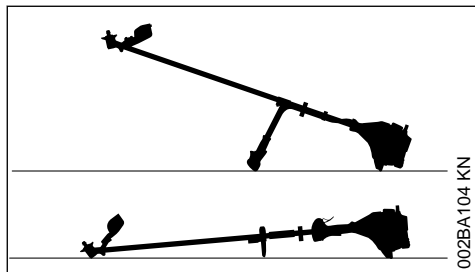
Az élezésre vonatkozóan a továbbiakban lásd a vágószerszám csomagolásán található utasításokat. Ezért őrizze meg a csomagolást.

22.1 Kiegyensúlyozás

- ▶ Kb. 5-ször élezzon utána, azután a vágószereszközöket a STIHL kiegyensúlyozógéppel (külön rendelhető tartozék) ellenőrizze le és egyensúlyozza ki, vagy ezt a műveletet a szakkereskedésben végeztesse el – a STIHL cég a STIHL szakkereskedést ajánlja.

23 A nyírófej karbantartása

23.1 Rakja le a motoros berendezést.



- ▶ A motor leállítása
- ▶ Úgy tegye le a motoros berendezést, hogy a vágószerszám-befogó felfelé mutasson.

23.2 A damil cseréje

A damil cseréjét megelőzően feltétlenül meg kell vizsgálni a nyírófejet a kopás szempontjából.



Ha erős kopás nyomait észleli, akkor a nyírófejet teljesen ki kell cserélni.

A damilt az alábbiakban röviden "szálnak" nevezzük.

A nyírófej készletében található egy ábrakkal ellátott útmutató, amely a szál cseréjét szemlélteti. A nyírófej használati útmutatóját ezért biztos helyen kell tárolni.

- ▶ Szükség esetén szerelje le a nyírófejet.

23.3 A damil utánállítása

STIHL SuperCut

A szál automatikusan utánállítódik, amennyiben a damil legalább **6 cm (2 1/2 in.)** hosszú - a védőn lévő kés a túl hosszú damilt optimális méretűre rövidíti.

STIHL AutoCut

- ▶ Járó motor mellett tartsa a berendezést a gyepterület felett – a nyírófejnek ekkor forognia kell.
- ▶ A nyírófejjel érintse meg a földet – a szál utánállítódik és a védőnél elhelyezkedő kés optimális hosszúságúra levágja azt.

Minden egyes alkalommal a talaj megérintésekor a nyírófej utánállítja a szálát. Ezért munkavégzés közben figyelni kell a nyírófej vágási teljesítményét. Ha túl gyakran érintik a talajhoz a nyírófe-

jet, akkor a kés nem használt darabokat fog levágni a damilról.

Utánállítás csak akkor történik, ha mindkét szál vég még legalább **2,5 cm (1 in.)** hosszú.

23.4 Damilcsere

STIHL PolyCut

A PolyCut nyírófejben a vágókés helyett használható méretre vágott szál is.

STIHL DuroCut, STIHL PolyCut



A nyírófej kézzel való feltöltéséhez állítsa le a motort – egyébként **sérülésveszély** áll fenn!

- ▶ A méretre vágott szájakat a készletben található útmutató szerint kell a nyírófejben elhelyezni.

23.5 A kés cseréje

23.5.1 STIHL PolyCut

A vágókés cseréjét megelőzően feltétlenül ellenőrizni kell a nyírófejet a kopás szempontjából.



Ha erős kopás nyomait észleli, akkor a nyírófejet teljesen ki kell cserélni.

A vágókéseket az alábbiakban röviden "Késként" említjük.

A nyírófej készletében található egy ábrakkal ellátott útmutató, amely a kések cseréjét szemlélteti. A nyírófej használati útmutatóját ezért biztos helyen kell tárolni.



A nyírófej kézzel való feltöltéséhez állítsa le a motort – egyébként **sérülésveszély** áll fenn!

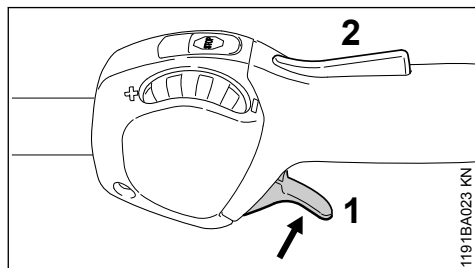
- ▶ A nyírófej leszerelése
- ▶ Cserélje ki a kést az ábrákat tartalmazó útmutató alapján.
- ▶ Szerelje vissza a nyírófejet.

24 Ellenőrzés és karbantartás a felhasználó által

24.1 Gázbovden

24.1.1 A gázbovden beállításának vizsgálata

Hibajelenség: A berendezésben akkor növekszik a fordulatszám, ha **csak** a gázemelőt nyomják le.



- ▶ A motor beindítása
- ▶ Nyomja le a gázemelőt (1) – ekközben **ne** működtesse a gázemelőüzárat (2).

Amennyiben ekkor nő a motor fordulatszáma, illetve a vágószerszám együtt forog a motorral, úgy be kell állítani a gázbovdent.

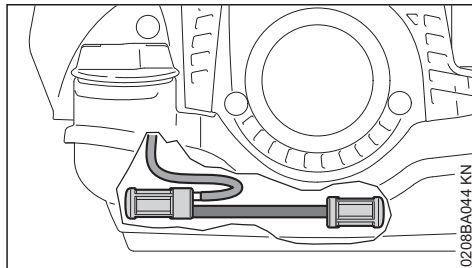
- ▶ A motor leállítása
- ▶ A gázbovdent márkaszervizben állítsa be. A STIHL a STIHL márkaszervizt ajánlja.

25 Ellenőrzés és karbantartás a szakkereskedésben

25.1 Karbantartási munkálatok

A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL márkaszervizben végeztesse.

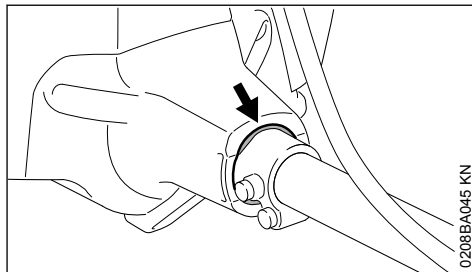
25.2 Üzemanyagszívó fej a tartályban



- ▶ Évente vizsgálja meg az üzemanyagtartályban lévő szívófejeket és szükség esetén cseréltesse ki.

A szívófejeknek a tartályban az ábrán látható területeken kell elhelyezkedniük.

25.3 Rezgégátló elem



A motoregység és a szár közé rezgégcsillapítás céljából gumielemet szereltek. Ha kopást észlel vagy érezhetően megnövekszik a rezgés, akkor vizsgáltsa meg a berendezést.

26 Karbantartási és ápolási tanácsok

Az alábbiakban közölt adatok normális használati feltételek esetén érvényesek. Nehezebb körülmények között (erős porkepződés stb.) és hosszabb napi munkaidő esetén a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítsék le.		munkakezdés előtt	munkavégzés után ill. naponta	az üzemanyagtartály minden feltöltése után	hetente	havonta	évente	zavar esetén	károsodás esetén	ha szükséges!
Teljes berendezés	Szemrevételezés (üzembiztos állapot, tömítettség)	X		X						
	tisztítás		X							
	Sérült alkatrészek kicserélése	X								
Kezelőfogantyú	Működés ellenőrzése	X	X							
Légszűrő	Szemrevételezés					X	X			
	Szűrőház tisztítása									X
	Filcszűrő cseréje ¹⁾							X	X	
Üzemanyagtartály	tisztítás				X	X			X	
Kézi üzemanyagpumpa (ha van)	vizsgálja meg	X								
	Javítsa meg márkakereskedésben ²⁾							X		
Üzemanyagtartályban lévő szívófej	Ellenőriztesse márkakereskedésben ²⁾						X			
	cseréltesse ki márkaszervizzel ²⁾					X		X	X	
Gázosító	Az üresjárat fordulat-szám ellenőrzése; a vágószerszám eközben nem mozoghat	X	X							
	Az üresjárat beállítása									X
Gyújtógyertya	Az elektródatávolság beállítása							X		
	cseré mindenképpen 100 üzemóra elteltével									
A hűtőlevegő beszívónyílása	Szemrevételezés		X							
	tisztítás									X
Hengerbordák	Tisztítsa ki márkakereskedésben ²⁾					X				
Hozzáférhető csavarok és anyák (kivéve: beállítócsavarok)	utánhúzni									X

Az alábbiakban közölt adatok normális használati feltételek esetén érvényesek. Nehezfített körülmények között (erős porképződés stb.) és hosszabb napi munkaidő esetén a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítsék le.		munkakezdés előtt	munkavégzés után ill. naponta	az üzemanyagtartály minden feltöltése után	hetente	havonta	évente	zavar esetén	károsodás esetén	ha szükséges!
Rezgéscsökkentő elemek	Szemrevételezés ³⁾	X						X		X
	cseréltesse ki márkaszervizzel ²⁾								X	
Vágószerszám	Szemrevételezés	X		X						
	cseré								X	
	Rögzítettség ellenőrzése	X		X						
Fém vágószerszám	élezés	X								X
Hajtómű kenése (zárcsavaros hajtómű)	vizsgálja meg					X		X		X
	kiegészítés									X
Biztonsági felragasztás	cseré								X	
¹⁾ csak ha a motorteljesítmény érzékelhetően csökken ²⁾ A STIHL a STIHL márkakereskedést ajánlja ³⁾ lásd "A márkakereskedésben végzett ellenőrzés és karbantartás" című fejezet "Rezgésgátló elemek" című bekezdését										

27 Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése

Az ebben a használati utasításban leírtak betartása esetén a gép túlzott mértékű elkopása és károsodása elkerülhető.

A berendezés használata, karbantartása és tárolása ugyanolyan gondosan történjen, mint az ebben a használati utasításban ismertetett.

Az összes olyan károsodásért, mely a biztonsági előírások, a használati utasítások vagy a karbantartási utasításban leírtak be nem tartása miatt történtek, a berendezés kezelője saját maga felelős. Ez mindenek előtt akkor érvényes, ha:

- a STIHL-cég a berendezésen történt változtatásokat nem engedélyezte
- olyan szerszámok vagy tartozékok alkalmazottak, melyek a berendezéshez nem engedélyezettek, nem ahhoz tartoznak, vagy rosszabb minőségűek

- a berendezés nem rendeltetésének megfelelően alkalmazott
- a berendezés sport- vagy versenyszerű rendszerek esetén alkalmazott
- a berendezés elromlott alkatrészekkel is működtetett, és a károsodás emiatt történik

27.1 Karbantartási munkálatok

Valamennyi, a "Karbantartási- és ápolási tanácsok" fejezetben ismertetett munkálatot rendszeresen végezzük el. Ha a berendezés kezelője ezeket a karbantartási munkálatokat saját maga nem tudja elvégezni, ezeket a munkálatokat bízuk a szakkereskedésre.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL-szakkereskedéssel végeztessük. A STIHL-szakkereskedések dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a Műszaki Ismertetések is rendelkezésre állnak.

Ha ezekre a munkálatokra nem kerül sor, vagy ha ezek a munkálatok nem szakszerűen végzetek, károsodások történhetnek, melyekért maga a berendezés kezelője felelős. Ezek közé tartoznak többek között:

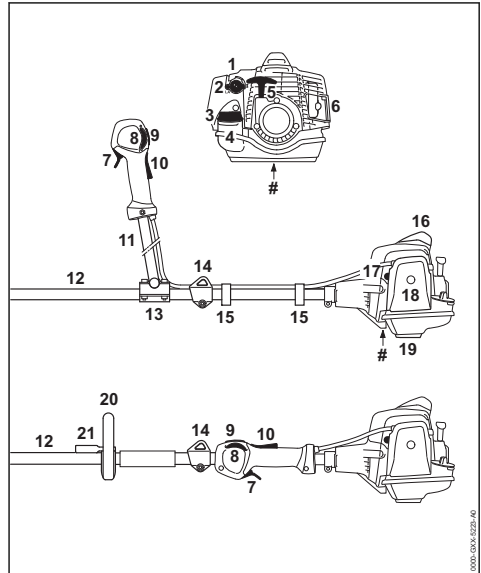
- a hajtómű olyan károsodásai, melyek a nem idejében, vagy a nem megfelelően elvégzett karbantartási munkálatok miatt történtek (pld. levegő- és üzemanyagszűrő), a porlasztó beállítása nem megfelelő, vagy a hűtőlevegő járatainak tisztítása nem megfelelő (beszívási nyílások, hengerfuratok)
- a helytelen tárolás miatt okozott rozsdásodás, és másfajta, annak következtében létrejött károsodások
- a berendezés károsodása, mely súlyosabb minőségű alkatrészek használata miatt történt

27.2 Gyorsan kopó alkatrészek

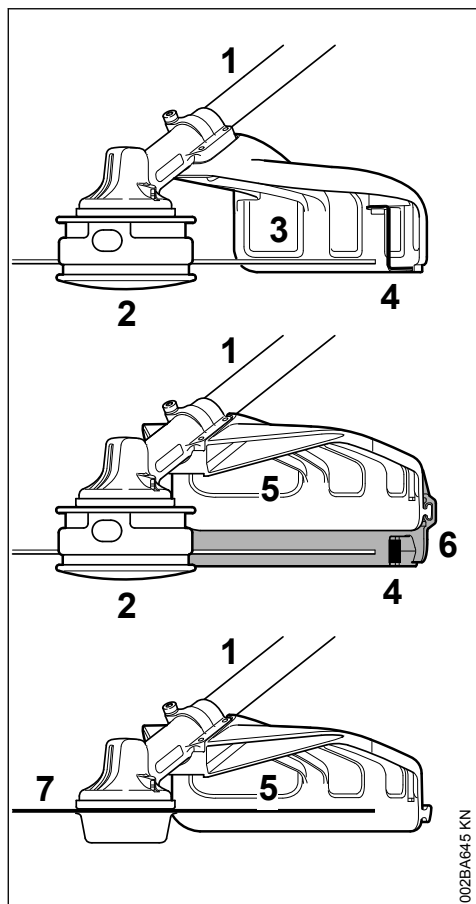
A berendezés egyes alkatrészei előírászerű használat esetén is természetes kopásnak vannak kitéve, így a berendezés használati módjától és időtartamától függően ezeket időben ki kell cserélni. Ide tartoznak többek között:

- vágószerszámok (valamennyi fajta)
- vágószerszámokhoz tartozó rögzítő alkatrészek (futótányér, anya, stb.)
- vágószerszám-védők
- kuplung
- szűrő (levegő-, üzemanyagszűrő)
- berántó szerkezet
- gyújtógyertya
- rezgéscsökkentő elemek

28 Fontos alkotórészek



- 1 Az indítógáz forgatógombja
- 2 A gázosztó beállítócsavarja
- 3 Tanksapka
- 4 Üzemanyagtartály
- 5 Berántófogantyú
- 6 Hangtompító
- 7 Gázemelő
- 8 Állítókerék
- 9 Stop gomb
- 10 Gázemelőűzár
- 11 Kétkaros fogantyúcső
- 12 Szár
- 13 Fogantyútám
- 14 Hordozófül
- 15 Gázbovden-tartó
- 16 Gyújtógyertya dugasz fedéllel
- 17 Kézi üzemanyagpumpa
- 18 A levegőszűrő fedele
- 19 A berendezés támasza
- 20 Körfogantyú
- 21 Kengyel
- # Gépszám



002BA645 KN

- 1 Szár
- 2 Nyírófej
- 3 Védő (csak nyírófejekhez)
- 4 Kés
- 5 Védő (valamennyi kaszáloeszközhöz)
- 6 Kötény
- 7 Fém kaszáloeszköz

29 Műszaki adatok

29.1 Hajtómű

Egyhengeres, kétütemű motor

Lökettérfogat:	24,1 cm ³
Hengerfurat:	35 mm
Dugattyúíöket:	25 mm
Az ISO 8893 szerinti teljesítmény:	0,9 kW (1,2 LE) 8000 1/min esetén

Üresjárat fordulatszám: 2800 1/min
 Leszabályozási fordulatszám (névleges érték): 9800 1/min
 A hajtott tengely max. fordulatszama (vágószerszám): fordú-7290 1/min

29.2 Gyújtóberendezés

Elektronikusan szabályozott gyújtómágnes

Gyújtógyertya (zavarvédett): NGK CMR 6 H
 Elektroddahézag: 0,5 mm

29.3 Üzemanyagrendszer

Helyzetre érzéketlen hengeres gázosztó integrált üzemanyagpumpával

Az üzemanyagtartály űrtartalma: 540 cm³ (0,54 l)

29.4 Súly

üzemanyag, vágószerszám és védő nélkül

FS 94, FS 94 C-E: 4,9 kg
 FS 94 RC-E: 4,6 kg

29.5 Teljes hossz

vágószerszám nélkül: 1780 mm

29.6 A felszereltség jellemzői

C Utalás kényelmi jellemzőre
 R Körfogantyú
 E ErgoStart

29.7 Zaj és rezgési értékek

Információk a 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról a

a www.stihl.com/vib

29.7.1 Zajszint L_{peq} az ISO 22868 szerint

FS 94, FS 94 C-E
 nyírófejjel 93 dB(A)
 fém szerszámmal: 93 dB(A)

FS 94 RC-E
 nyírófejjel 93 dB(A)
 fém szerszámmal: 93 dB(A)

29.7.2 Zaj teljesítményszint L_w az ISO 22868 szerint

FS 94, FS 94 C-E
 nyírófejjel 108 dB(A)
 fém szerszámmal: 107 dB(A)

FS 94 RC-E
 nyírófejjel 108 dB(A)
 fém szerszámmal: 107 dB(A)

29.7.3 Rezgésérték $a_{hv,eq}$ az ISO 22867 szerint

FS 94, FS 94 C-E

	Fogantyú, balos	Fogantyú jobb
nyírófejl	4,7 m/s ²	4,0 m/s ²
fém szárszámmal:	4,3 m/s ²	3,5 m/s ²

FS 94 RC-E

	Fogantyú, balos	Fogantyú jobb
nyírófejl	6,1 m/s ²	6,1 m/s ²
fém szárszámmal:	5,5 m/s ²	5,5 m/s ²

29.7.4 Adapterszármok

A megengedett adapterszármok zaj- és rezgésértékeit megtalálja a mindenkorai adapterszárm szám használati utasításában.

A zajszint és zaj teljesítményszint K-érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 dB(A); a rezgési szint K-érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 m/s².

29.8 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

Az 1907/2006 (EK) REACH-rendeletnek való megfeleléssel kapcsolatos információkért lásd: REACH-rendelet

www.stihl.com/reach

29.9 Kipufogógáz emissziós értéke

Az EU típusjóváhagyási eljárásában mért CO₂-érték a

www.stihl.com/co2

a termékspecifikus műszaki adatokban meghatározottak szerint.

A mért CO₂-értéket egy reprezentatív motoron, szabványosított vizsgálóeljárás szerint, laborkörülmények között határozták meg, és nem jelent kifejezett vagy hallgatólagos teljesítménygaranciát egy adott motorra vonatkozóan.

A jelen használati utasításban leírt rendeltetészerű használat és karbantartás által a kipufogógáz-emissziókra vonatkozó hatályos követelmények teljesülnek. A motoron végzett módosítások esetén az üzemeltetési engedély érvényét veszti.


30 Javítási tanácsok

Ennek a berendezésnek a kezelője csakis azokat a karbantartási és javítási munkálatokat végezheti el, melyek ebben a használati utasításban leírtak. Az ezen túlmenő javításokat csakis a szakkereskedés végezheti.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL-szakkereskedéssel végeztessük el. A STIHL-szakkereskedések dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a műszaki ismertetések is rendelkezésre állnak.

A javítások esetén csakis olyan alkatrészek beszerelése engedélyezett, melyeket a STIHL-cég ehhez a berendezéshez kifejezetten engedélyezett, vagy melyek technikai szempontból egyenértékűek. Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket alkalmazzunk. Máskülönben balesetek történhetnek, vagy a berendezés megsérülhet.

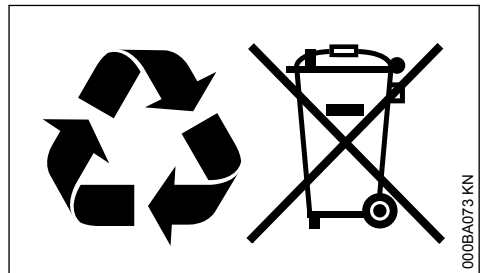
A STIHL-cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja.

Az eredeti STIHL alkatrészek a STIHL alkatrészszámról, a **STIHL** írásmódról, és általában a STIHL  alkatrészjelről (kisebb alkatrészekeken ez a jel egymagában is állhat) felismerhetőek.

31 Eltávolítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkaszervizben beszerezhetőek.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.



- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ▶ Tilos a háztartási szemétkébe kidobni.

32 EK Megfelelőségi nyilatkozat

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

Kivitel:	Motoros kasza
Gyártó márkaneve:	STIHL
Típus:	FS 94
	FS 94 C-E
	FS 94 RC-E
Sorozatszám:	4149
Lökettérfogat	24,1 cm ³

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK, 2014/30/EU és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival:

EN ISO 11806-1, EN 55012, EN 61000-6-1

A mért és a garantált zajteljesítményszint meghatározása a 2000/14/EK irányelv V. függeléke szerint, az ISO 10884 szabványnak megfelelően történt.

Mért zajteljesítményszint

108 dB(A)

Garantált zajteljesítményszint

110 dB(A)

A műszaki dokumentációt őrzi:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

A gyártási év és a gép száma a berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2022. 08. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
nevében



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

CE

33 A gyártó UK/CA megfelelési nyilatkozata

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

Kivitel:	Motoros kasza
Gyártó márkaneve:	STIHL
Típus:	FS 94
	FS 94 C-E
	FS 94 RC-E
Sorozatszám:	4149
Lökettérfogat	24,1 cm ³

megfelel az Egyesült Királyság The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 és Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 szabályozásának vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival:

EN ISO 11806-1, EN 55012, EN 61000-6-1

A mért és garantált hangteljesítményszint meghatározásához az Egyesült Királyság Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 szabályozását követték az ISO 10884 szabvány alkalmazásával.

Mért zajteljesítményszint

108 dB(A)

Garantált zajteljesítményszint

110 dB(A)

A műszaki dokumentációt őrzi:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

A gyártási év és a gép száma a berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2022. 08. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
nevében



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations



www.stihl.com



0458-593-1121-C



0458-593-1121-C